

## ***DEx DVD-RW 2***

***USB 2.0***

***101669***



EN – Table of Contents	3
FR – Table des matières	4
DE – Inhaltsverzeichnis	5
ES – Índice de materias	6
IT – Indice	7
NL – Inhoudsopgave	8
RU – Оглавление	9

USER GUIDE – ENGLISH	11
MANUEL D'UTILISATION – FRANÇAIS	19
BENUTZERHANDBUCH – DEUTSCH	27
GUÍA DEL USUARIO – ESPAÑOL	36
GUIDA DELL'UTENTE – ITALIANO	45
GEbruikersGIDS – NEDERLANDS	54
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ - РУССКИЙ	63

## **USER GUIDE (EN)..... 1**

<b>1. Introduction .....</b>	<b>11</b>
1.1 SPECIFICATIONS .....	11
<b>2. Connecting and Disconnecting the Hardware .....</b>	<b>12</b>
2.1 Connecting the DEx DVD-RW 2 .....	12
2.2 Disconnecting the DEx DVD-RW 2 .....	12
<b>3. Installing the USB Driver .....</b>	<b>13</b>
3.1 Windows ME, Windows 2000 & Windows XP users .....	13
3.2 Windows 98 SE users .....	13
<b>4. Installing Easy CD Creator 5 Basic .....</b>	<b>15</b>
<b>5. Installing VideoWave Movie Creator .....</b>	<b>16</b>
<b>6. Customer Support .....</b>	<b>17</b>

## **MANUEL D'UTILISATION (FR)..... 18**

<b>1. Introduction .....</b>	<b>20</b>
1.1 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES .....	20
<b>2. Connexion et déconnexion du matériel.....</b>	<b>21</b>
2.1 Connexion du DEx DVD-RW 2 .....	21
2.2 Déconnexion du DEx DVD-RW 2.....	21
<b>3. Installation du pilote USB .....</b>	<b>22</b>
3.1 Utilisateurs de Windows ME, Windows 2000 et Windows XP .....	22
3.2 Utilisateurs Windows 98 SE : .....	22
<b>4. Installation du logiciel Easy CD Creator 5 Basic .....</b>	<b>24</b>
<b>5. Installation du logiciel VideoWave Movie Creator .....</b>	<b>25</b>
<b>6. Assistance à la clientèle.....</b>	<b>26</b>

## **BENUTZERHANDBUCH (DE)..... 27**

<b>1. Einführung .....</b>	<b>29</b>
1.1 TECHNISCHE DATEN.....	29
<b>2. Anschließen und Abtrennen der Hardware.....</b>	<b>30</b>
2.1 Anschließen des DEx DVD-RW 2 .....	30
2.2 Abtrennen des DEx DVD-RW 2 .....	30
<b>3. Installieren des USB-Treibers.....</b>	<b>31</b>
3.1 Windows ME, Windows 2000 und Windows XP .....	31
3.2 Windows 98 SE: .....	31
<b>4. Installieren von Easy CD Creator 5 Basic .....</b>	<b>33</b>
<b>5. Installieren von VideoWave Movie Creator .....</b>	<b>34</b>
<b>6. Kundendienst .....</b>	<b>35</b>

## **GUÍA DEL USUARIO (ES) ..... 36**

<b>1. Introducción .....</b>	<b>38</b>
1.1 ESPECIFICACIONES .....	38
<b>2. Conexión y desconexión del soporte físico.....</b>	<b>39</b>
2.1 Conexión del DEx DVD-RW 2.....	39
2.2 Desconexión del DEx DVD-RW 2 .....	39
<b>3. Instalación del Controlador USB.....</b>	<b>40</b>
3.1 Usuarios de Windows ME, Windows 2000 y Windows XP .....	40
3.2 Usuarios de Windows 98 SE :.....	40
<b>4. Instalación de Easy CD Creator 5 Basic.....</b>	<b>42</b>
<b>5. Instalación de VideoWave Movie Creator.....</b>	<b>43</b>
<b>6. Asistencia al cliente.....</b>	<b>44</b>

## **GUIDA DELL'UTENTE (IT)..... 45**

<b>1. Introduzione .....</b>	<b>47</b>
1.1 SPECIFICHE.....	47
<b>2. Collegamento e disconnessione dell'hardware.....</b>	<b>48</b>
2.1 Collegamento di DEx DVD-RW 2.....	48
2.2 Disconnessione di DEx DVD-RW 2 .....	48
<b>3. Installazione del driver USB.....</b>	<b>49</b>
3.1 Utenti di Windows ME, Windows 2000 e Windows XP .....	49
3.2 Utenti di Windows 98 SE.....	49
<b>4. Installazione di Easy CD Creator 5 Basic .....</b>	<b>51</b>
<b>5. Installazione di VideoWave Movie Creator .....</b>	<b>52</b>
<b>6. Supporto clienti.....</b>	<b>53</b>

## **GEBRUIKERSGIDS (NL) ..... 54**

<b>1. Inleiding .....</b>	<b>56</b>
1.1 Specificaties .....	56
<b>2. De Hardware Aansluiten en Loskoppelen .....</b>	<b>57</b>
2.1 De DEx DVD-RW 2 aansluiten.....	57
2.2 De DEx DVD-RW 2 loskoppelen .....	57
<b>3. Het USB-stuurprogramma installeren .....</b>	<b>58</b>
3.1 Gebruikers van Windows ME, Windows 2000 & Windows XP .....	58
3.2 Gebruikers van 98 SE .....	58
<b>4. Easy CD Creator 5 Basic installeren .....</b>	<b>60</b>
<b>5. VideoWave Movie Creator installeren.....</b>	<b>61</b>
<b>6. Klantenondersteuning.....</b>	<b>62</b>

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (RU)..... 63

1.	Введение.....	65
1.1	Спецификация .....	65
2.	Подключение и отключение аппаратного средства .....	66
2.1	Подключение DEX DVD-RW 2.....	66
2.2	Отключение DEX DVD-RW 2.....	66
3.	Установка драйвера USB.....	67
3.1	Для пользователей Windows ME, Windows 2000 и Windows XP .....	67
3.2	Для пользователей Windows 98 SE .....	67
4.	Установка Easy CD Creator 5 Basic .....	69
5.	Установка VideoWave Movie Creator .....	70
6.	Обслуживание клиентов.....	71

### Warranty and Limited Liability

This product is sold with a limited warranty and specific remedies are available to the original purchaser in the event the product fails to conform to the limited warranty. Manufacturer's liability may be further limited in accordance with its sales contract.

In general, the manufacturer shall not be responsible for product damages caused by natural disasters, fire, static discharge, misuse, abuse, neglect, improper handling or installation, unauthorized repair, alteration or accident. In no event shall the manufacturer be liable for loss of data stored on disk media.

**MANUFACTURER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. EVEN IF INFORMED OF THE POSSIBILITY THEREOF IN ADVANCE.**

Please see your sales contract for a complete statement of warranty rights, remedies and limitation of liability.

**Furthermore, warranty does not apply to:**

Damages or problems resulting from misuse, abuse, accident, alteration or incorrect electrical current or voltage.

Any product tampered-with or damaged warranty seal or serial number label.

Any product without a warranty or serial number label.

Batteries and any consumable items delivered with or in the equipment.

### Warnings and Safety Instructions

#### **CAUTION**

To prevent risks of electric shock, this unit must only be opened by qualified service personnel.

Power off and disconnect the power supply cable before opening the unit.

#### **WARNING**

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Use of this product is for personal use only. Copying CDs or loading music, video, or picture files for sale or other business purposes is or may be a violation of copyright law.

### FCC Warning Statement

#### **FCC Compliance**

This equipment has been tested and found to comply with the requirements for a class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC regulations. These requirements are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential area. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy. If not installed and used in accordance with the manufacturer's instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular environment. If this equipment does cause harmful interference, to radio or television reception (which can be determined by turning the equipment on and off). The user is advised to try to correct the interference by one or more of the following methods:

Reorient or relocate the receiving unit's antenna;

Increase the distance between the equipment and the receiver;

Connect the equipment to a different power outlet other than the one where the receiver is connected;

Consult a certified television or radio technician for assistance.

**CAUTION:** any changes or modifications not expressly approved by the manufacturer of this device will void the user's authority to operate the equipment.

**FCC Part 15** - Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference;

2. This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

### Copyright Notice

**Copyright ARCHOS © 2002 All rights reserved.**

This document may not, in whole or part, be copied, photocopied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or machine-readable form without prior consent, in writing, from ARCHOS. All brands and products names are registered trademarks and the property of their respective owners. Specifications are subject to change without notification. Errors and omissions accepted. Images and illustrations may not always match contents. Copyright © ARCHOS. All rights reserved.

**Disclaimer of warranty:** to the extent allowed by applicable law, representations and warranties of non-infringement of copyrights or other intellectual property rights resulting from the use of the product under conditions other than as here above specified, are hereby excluded.

**CLASS 1 LASER PRODUCT**  
**DANGER** INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN  
AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.

# 1. Introduction

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of your new ARCHOS DEx DVD-RW 2 writer. This rewritable DVD-RW drive will allow you to read and write a number of standard DVD and CD formats, including the formats that are playable on most home entertainment system's DVD or CD Player. With your DEx DVD-RW 2 drive, we have bundled the latest audio and video creation software from the leading CD burning software company Roxio. This software will allow you to be creative in ways that you never thought of before. We are sure you will enjoy creating CDs and DVDs with this winning combination of Roxio software and ARCHOS DVD hardware.

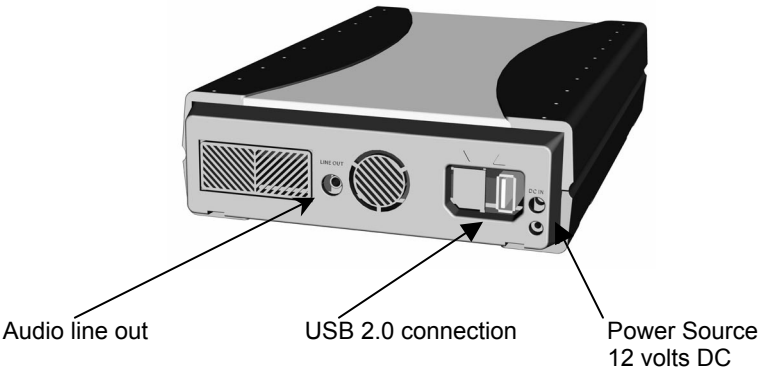
-The ARCHOS Team

## 1.1 SPECIFICATIONS

Drive Type	Super multi writer drive, writes data on CD-R/RW and DVD-RAM/R/RW discs
Writing speed up to	CD-R: 12x, CD-DRW: 8x, DVD-RAM: 2x (4.7GB), DVD-R: 2x (4.7GB), DVD-RW:1x (4.7GB).
Reading speed up to	CD-ROM:32x, DVD-ROM: 10x, DVD-RAM: 2x, DVD-R: 8x.
Writing Form	CD-R/RW: Disc at Once, Track at Once, Session at Once, Packet Write. DVD-R: Disc at Once, Incremental Recording. DVD-RW: Disc at Once, Incremental Recording, Restricted Overwrite.
Average Access times (read)	CD 95 ms, DVD-ROM 100 ms, DVD-RAM 140 ms
Interface	USB 2.0 up to 480 Mb/s/sec
Power source	Power Adapter 12V included
Dimensions	240 x 150 x 50 mm (9.4" x 5.9" x 2")
Weight	1250 g (44.1 oz)
Package contents	DEx DVD-RW 2, USB 2.0 cable, power adapter 12V 2.6 amps, Mastering software for CD and DVD editing software on CD, drivers on floppy disk, manual in 5 languages.

**This is a USB 2.0 external device** which features PLUG AND PLAY capability. This means that your drive can be connected and disconnected while the computer is running. Computers equipped with USB 2.0 ports automatically recognize and install USB 2.0 peripherals that are physically connected to them.

# 2. Connecting and Disconnecting the Hardware



## 2.1 Connecting the DEx DVD-RW 2

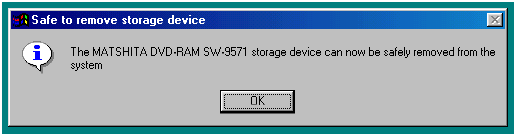
- Connect one end of the USB cable to the USB connector on back of the DEx DVD-RW 2.
- Plug AC/DC power adapter into an electrical outlet.
- Plug the other end of the cable into the Power Socket on back of your DEx DVD-RW 2.
- Before you connect the other end of the USB cable into your computer, make sure it is on and running. You should have a USB 2.0 port to connect to. If you do not have a USB 2.0 port, you can purchase a four port USB 2.0 card from ARCHOS or at your local computer retailer. A USB 1.1 port may work but it will be extremely slow. DVD type data are very large and thus the throughput of USB 2.0 is required to operate satisfactorily.

## 2.2 Disconnecting the DEx DVD-RW 2

- Before unplugging the USB cable from the computer, you must tell the computer that you need to remove it. In the bottom right corner of the screen in the tray, you will see a hard disk icon with a green arrow. Right click on this icon and then select, "Safely Remove".



- Within a few seconds, a message will appear on the screen indicating that you can remove the drive. Failure to do this before disconnecting the DVD drive may cause Windows to crash.



## 3. Installing the USB Driver

### 3.1 Windows ME, Windows 2000 & Windows XP users

No driver needed.

**Note:** the USB 2.0 mass storage driver is already available on these versions of the Windows operating system. When you plug in the USB cable to your computer, it will ask you if you would like to install the driver for the mass storage device. Just click on “OK” and follow the on screen instructions. After this, your DEX-DVD-RW is ready for use.

### 3.2 Windows 98 SE users

Turn on your computer and let Windows 98SE boot up. Now insert the USB cable into an open USB 2.0 port on your computer. Follow the steps listed below to install the software driver.



This Wizard searches for new drivers for:  
**ARCHOS USB 2.0.**

Click **Next**.



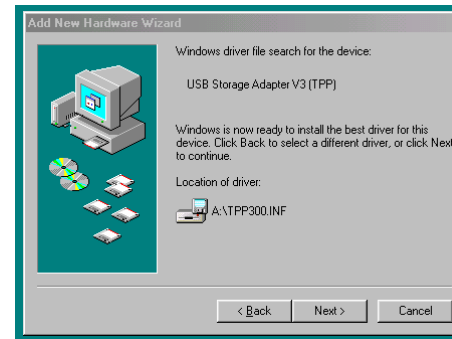
Select **Search for the best driver for your device (Recommended)**.

Click **Next**.



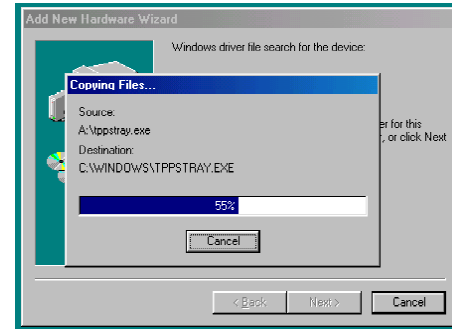
Check **Floppy disk drives** box, and uncheck all other boxes.

Insert the DEX DVD-RW 2 driver diskette into the floppy drive and then click **Next**.

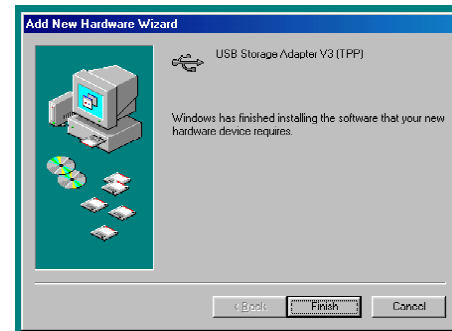


Window will display the name of the driver.

Click **Next**.



The driver is now being loaded into the computer. Wait patiently, this may take a minute or so.



The driver for your DEX DVD-RW 2 is now installed. To close the Wizard, click **Finish**.

## 4. Installing Easy CD Creator 5 Basic

### Roxio™ Easy CD Creator includes the following:

#### **Easy CD Creator:**

Make music CDs from other CDs, MP3, and more. Make data CDs and DVDs for sharing and archiving data in the most compatible format.


#### **DirectCD:**

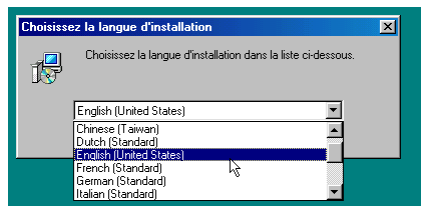
Make data discs that allow you to write directly to a CD-Recordable, CD-ReWritable, or DVD-Recordable disc just like you would write files to a floppy disk or removable drive.

#### **Disc Copier:**

Make backup copies of your music and data discs.

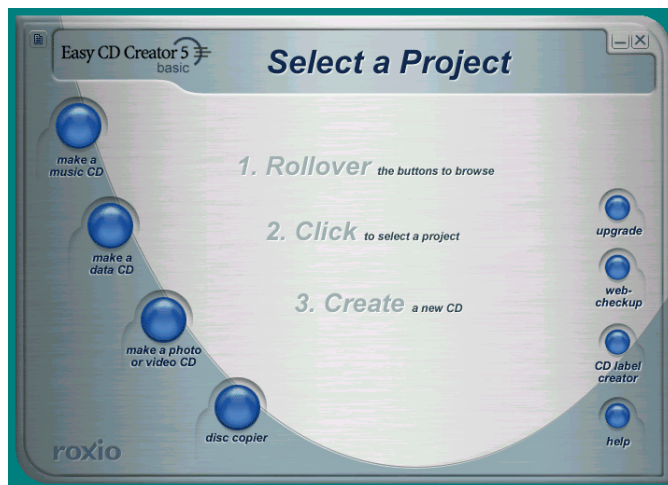
To install the software, put the CD into the CD drive. If it does not start-up automatically and ask you to install it, open the CD in the Explorer, and start the installation by launching the file *setup.exe*.

 *setup.exe* You will be asked to choose a language for installation.



Follow the on-screen instructions. After the installation, you will be asked to restart your computer. If you have questions about installing or using Easy CD Creator Basic, contact

**Roxio™ technical support.**  
<http://support.roxio.com>



Welcome screen for Easy CD Creator 5 Basic

## 5. Installing VideoWave Movie Creator

### Roxio™ VideoWave Movie Creator includes the following:

**Easy Capture** to capture video from a camcorder or TV.

**CineMagic** to make short video clips with music.


**StoryBuilder** to create a complete movie with transitions and titles.

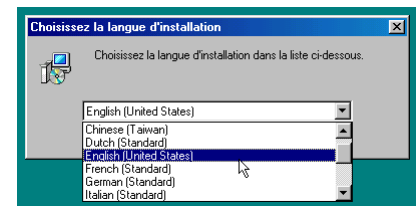
**StoryLine Editor** to edit and enhance an existing movie.

**VideoCD/DVD Maker** to burn a movie or data to CD or DVD.

**Tutorial** to teach you how to use VideoWave Movie Creator.

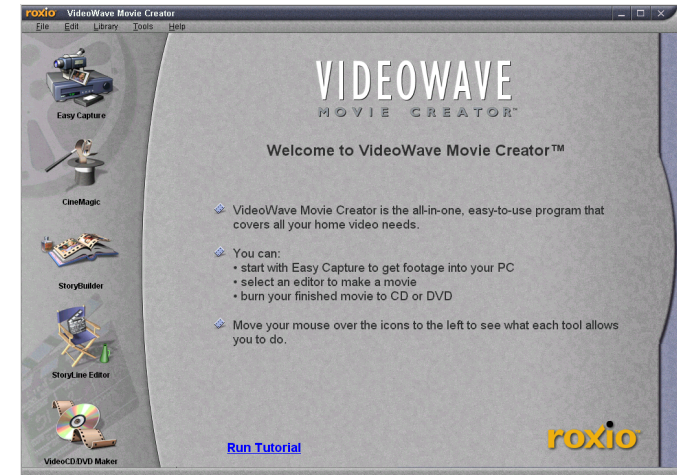
To install the software, put the CD into the CD drive. If it does not start-up automatically and ask you to install it, open the CD in the Explorer, and start the installation by launching the file *setup.exe*.

 *setup.exe* You will be asked to choose a language for installation.



Follow the on-screen instructions. After the installation, you will be asked to restart your computer. If you have questions about installing or using VideoWave Movie Creator, contact

**Roxio™ technical support.**  
<http://support.roxio.com>



Welcome screen for VideoWave Movie Creator



## 6. Customer Support

If you need help with your Dex DVD-RW2 unit, please contact the place of purchase.  
If you need additional help, you may contact ARCHOS directly via the Web or by phone.

### Technical Support

**Call for** 949-609-1400 (USA, Canada)  
0207-949-0115 (UK)  
0696-698-4714 (Germany)  
09-1745-6224 (Spain)  
01-7020-0030 (France)  
02-4827-1143 (Italy)  
02-050-405-10 (Netherlands)  
for assistance and information from our  
trained technical staff.

[technical-support@archos.com](mailto:technical-support@archos.com)

(Support in English language)

[support-technique@archos.com](mailto:support-technique@archos.com)

(Support in French language)

#### United States & Canada

##### ARCHOS Technology

3, Goodyear – Unit A  
Irvine, Ca 92618  
USA

**Phone:** + 949-609-1400  
**Fax:** + 949-609-1414

#### Europe & Asia

##### ARCHOS S.A.

12, rue Ampère  
91430 Igny  
France

**Phone:** +33 169 33 169 0  
**Fax:** +33 169 33 169 9

#### United Kingdom

##### ARCHOS (UK) Limited

Regus House  
Windmill Hill Business Park  
Whitehill Way  
Swindon  
Wiltshire SN5 6QR  
UK

**Phone:** + 44 (0) 1793 44 15 10  
**Fax:** + 44 (0) 1793 44 16 10

<http://www.archos.com>

# ARCHOS

## ***DEx DVD-RW 2***

### ***USB 2.0***

## ***MANUEL D'UTILISATION (FR)***

## ***101669***



Manuel version 1.1

**Garantie et responsabilité limitée**

Ce produit est vendu avec une garantie limitée et des solutions spécifiques sont mises à disposition de l'acheteur initial au cas où le produit ne serait pas conforme à cette même garantie limitée. La responsabilité du fabricant peut être davantage limitée en accord avec le contrat de vente consenti.

En règle générale, le fabricant ne peut être tenu responsable des dégâts causés au produit par des catastrophes naturelles, incendies, décharges électrostatiques, utilisations incorrectes ou abusives, négligences, manipulations ou installations incorrectes, réparations non-autorisées, altérations ou accidents. En aucun cas, le fabricant peut être responsable de la perte de données stockées sur le disque.

**LE FABRICANT NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES EXCEPTIONNELS, ACCIDENTELS OU INDIRECTS, MEME S'IL A ETE INFORME DE CETTE EVENTUALITE A L'AVANCE.**

Veuillez consulter votre contrat de vente pour obtenir la convention complète des droits de garantie, des solutions et de la limitation de responsabilité.

**De plus, la garantie ne couvre pas :**

les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte ou abusive, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de voltage inapproprié.

les produits modifiés, ni ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés.

les produits dépourvus de garantie ou de numéro de série.

les batteries ou autres consommables livrés avec ou compris dans l'équipement.

**Mises en garde et consignes de sécurité**

**ATTENTION**

Pour éviter tout risque de choc électrique, cette unité ne doit être ouverte que par un technicien qualifié.

Eteignez et débranchez le câble d'alimentation avant d'ouvrir l'unité.

**ATTENTION**

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez jamais l'unité à la pluie ou à l'humidité.

Ce produit est strictement destiné à un usage privé. La copie de CD ou le téléchargement de morceaux de musique, de vidéos ou de fichiers images pour la vente ou d'autres fins commerciales peut être une violation de la loi protégeant les droits d'auteur.

**Enoncé de sécurité FCC**

**Conformité FCC**

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux recommandations établies pour un appareil numérique de classe B comme stipulé à la section 15 des réglementations FCC. Ces recommandations sont imposées afin de garantir une protection raisonnable contre les interférences dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. En revanche, il n'est pas garanti qu'une interférence ne se produira pas dans un environnement particulier. S'il est vérifié, en éteignant et rallumant l'appareil, que ce dernier cause des interférences nuisibles à la bonne réception des signaux de radio ou de télévision, Il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger les interférences en ayant recours à une ou plusieurs des méthodes suivantes :

Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.

Eloigner l'appareil du récepteur ;

Brancher l'appareil à une autre prise d'alimentation que celle du récepteur ;

Consulter un technicien agréé spécialisé en télévision ou radio.

**ATTENTION** : tout changement ou toute modification non expressément approuvés par le fabricant de cet appareil peut révoquer le droit de l'utilisateur à l'emploi de l'équipement en question.

**Section 15 de la réglementation FCC** – Utilisation soumise aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences gênantes ;

2. Cet appareil doit tolérer les interférences reçues, y compris celles susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

**Avis sur les droits d'auteur**

**Copyright ARCHOS © 2002. Tous droits réservés.**

Ce document ne peut être, dans son intégralité ou en partie, copié, photocopié, reproduit, traduit ou enregistré sur aucun support électronique ou informatique sans l'accord écrit préalable d'Archos. Tous les noms de marques et de produits sont des marques déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs. Les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Les erreurs et omissions sont acceptées. Les images et illustrations peuvent ne pas toujours correspondre au contenu. Copyright © ARCHOS. Tous droits réservés.

**Annulation de garantie** : jusqu'aux limites autorisées par la législation applicable, représentations et garanties de non-violation des droits d'auteur ou autres droits de propriété intellectuelle résultant de l'utilisation du produit sous d'autres conditions que celles précisées ci-dessus, sont exclues par la présente.

**PRODUIT LASER DE CLASSE 1**  
**DANGER RADIATIONS INVISIBLES DU LASER EN CAS D'OUVERTURE**  
**EVITER TOUTE EXPOSITION DIRECTE AU FAISCEAU.**

# 1. Introduction

Chers clients,

Félicitations, vous venez de faire l'acquisition de votre nouveau graveur ARCHOS DEx DVD-RW 2. Ce lecteur DVD-RW réinscriptible vous permettra de lire et graver un certain nombre de formats DVD et CD standards, y compris ceux acceptés par la majorité des lecteurs de salon. Avec votre lecteur DEx DVD-RW 2, nous vous offrons les dernières applications de création audio et vidéo de Roxio, une société de renom sur le marché des logiciels de gravage de CD. Ces logiciels débrideront votre génie créatif d'une manière que vous n'auriez jamais osé soupçonner. En associant son graveur DVD-RW aux logiciels Roxio, Archos vous offre une combinaison gagnante pour créer, sans souci, tous vos CD et DVD.

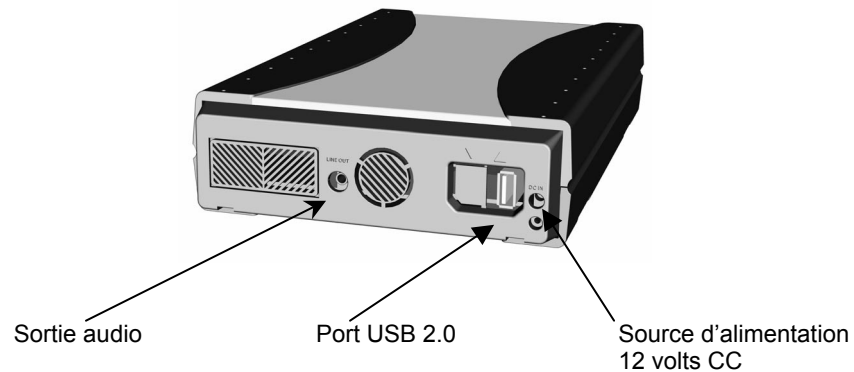
- L'équipe ARCHOS

## 1.1 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Type de lecteur	Super lecteur multi-graveur : grave des données sur CD-R/RW et DVD-RAM/R/RW
Vitesse d'écriture maximale	CD-R : 12X, CD-DRW : 8X, DVD-RAM : 2X (4,7 Go), DVD-R : 2X (4,7 Go), DVD-RW : 1X (4,7 Go).
Vitesse de lecture maximale	CD-ROM : 32X, DVD-ROM : 10X, DVD-RAM : 2X, DVD-R : 8X.
Mode d'écriture	CD-R/RW : Disc at Once (DAO), Track at Once (TAO), Session at Once (SAO), Packet Write DVD-R : Disc at Once (DAO), Incremental Recording DVD-RW : Disc at Once (DAO), Incremental Recording, Restricted Overwrite
Temps d'accès moyen (aléatoire)	CD : 95 ms, DVD-ROM : 100 ms, DVD-RAM : 140 ms
Interface	USB 2.0 (jusqu'à 480 Mbits/sec)
Source d'alimentation	Adaptateur d'alimentation 12V inclus
Dimensions	240 x 150 x 50 mm
Poids	1250 g
Contenu de la boîte	DEx DVD-RW 2, câble USB 2.0, adaptateur d'alimentation 12V (2,6 A), logiciels de mastering CD et logiciels de création de DVD fournis sur CD, pilotes sur disquette, manuel en 5 langues.

**Cet appareil est un périphérique USB 2.0** compatible « Plug and Play ». Ceci signifie que votre lecteur peut être connecté et déconnecté alors que votre ordinateur est allumé. Les ordinateurs équipés de ports USB 2.0 reconnaissent et installent automatiquement les périphériques USB 2.0 qui leur sont connectés.

## 2. Connexion et déconnexion du matériel



### 2.1 Connexion du DEX DVD-RW 2

- Connectez une extrémité du câble USB au port situé à l'arrière du DEX DVD-RW 2.
- Branchez l'adaptateur d'alimentation CA/CC à une prise électrique.
- Branchez l'autre extrémité du câble à la prise d'alimentation située à l'arrière de votre DEX DVD-RW 2.
- Avant même de connecter l'autre embout du câble USB à votre ordinateur, assurez-vous qu'il est bien branché et allumé. Vous devriez disposer d'un port USB 2.0 sur lequel le brancher. Si ce n'est pas le cas, vous pouvez faire l'acquisition d'une carte USB 2.0 à quatre ports en vous adressant directement à Archos ou à votre revendeur de matériel informatique. Un port USB 1.1 peut suffire mais les performances seront extrêmement ralenties. Les données de type DVD sont très lourdes, c'est pourquoi le débit de l'USB 2.0 est nécessaire au bon déroulement des transferts.

### 2.2 Déconnexion du DEX DVD-RW 2

- Avant de débrancher le câble USB de votre ordinateur, vous devez en avertir l'ordinateur. Dans le coin en bas à droite de la barre des tâches, vous verrez un icône comportant une flèche verte. A l'aide du bouton droit de votre souris, cliquez sur cet icône et sélectionnez « Safely Remove » (Ejecter en toute sécurité).



- Après quelques secondes, un message apparaîtra à l'écran pour vous indiquer que vous pouvez éjecter le lecteur. Ne pas respecter cette procédure de déconnexion peut entraîner le blocage de Windows.



## 3. Installation du pilote USB

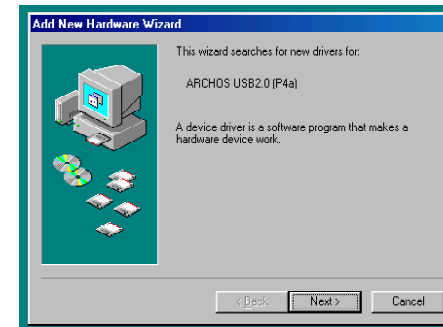
### 3.1 Utilisateurs de Windows ME, Windows 2000 et Windows XP

Aucun pilote nécessaire.

**Remarque :** le pilote pour périphériques de stockage de masse USB 2.0 est déjà disponible sur ces versions du système d'exploitation Windows. Lorsque vous branchez le câble USB à votre ordinateur, il vous demandera si vous souhaitez installer le pilote pour ce périphérique de stockage de masse. Cliquez simplement sur « OK » et suivez les instructions affichées à l'écran. Une fois cette opération terminée, votre DEX-DVD-RW est prêt à l'emploi.

### 3.2 Utilisateurs Windows 98 SE :

Allumez votre ordinateur et laissez Windows 98 SE se lancer. Ensuite, branchez le câble USB sur un port USB 2.0 libre de votre ordinateur. Suivez les étapes indiquées ci-dessous afin d'installer le pilote.



L'assistant recherche les nouveaux pilotes pour : **ARCHOS USB 2.0**.

Cliquez sur **Next** (Suivant).



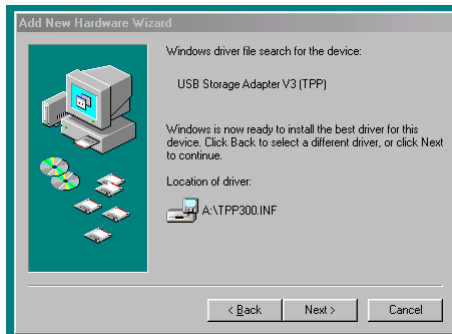
Sélectionnez **Search for the best driver for your device (Recommended)** [recherche du meilleur pilote pour votre périphérique (recommandé)].

Cliquez sur **Next** (Suivant).



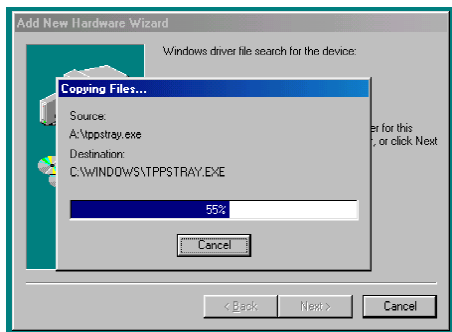
Cochez la case **Floppy disk drives** (lecteurs de disquettes) et vérifiez que les autres cases ne sont pas cochées.

Insérez la disquette du pilote du DEX DVD-RW 2 dans le lecteur et ensuite cliquez sur **Next (Suivant)**.

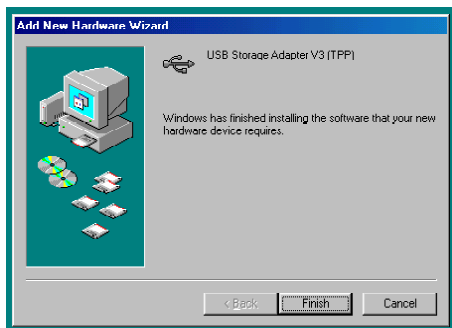


Windows affichera le nom du pilote.

Cliquez sur **Next (Suivant)**.



Le pilote est en train d'être chargé sur l'ordinateur. Veuillez patienter une minute, le temps du chargement.



Le pilote de votre DEX DVD-RW 2 est maintenant installé. Pour fermer l'assistant, cliquez sur **Finish (Terminer)**.

## 4. Installation du logiciel Easy CD Creator 5 Basic

### Easy CD Creator de Roxio™ comprend :

#### **Easy CD Creator :**

Compilez vos propres CD de musique à partir de vos CD favoris, de MP3 et d'autres formats encore. Gravez CD et DVD pour partager vos données ou les archiver dans le format le plus largement compatible.

#### **DirectCD :**

Gère votre graveur au même titre qu'un disque dur et vous permet de copier vos données directement sur CD-R (enregistrable), CD-RW (réinscriptible) ou DVD-R (enregistrable) aussi facilement qu'avec une disquette ou un lecteur amovible.

#### **Disc Copier :**

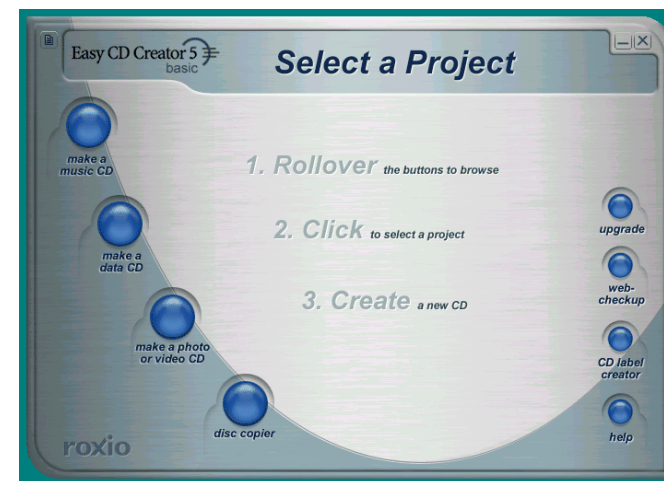
Faites des copies de sauvegarde de vos disques de musique et de données.

Afin d'installer ces logiciels, placez le CD dans le lecteur. S'il ne démarre pas automatiquement et ne vous demande pas de l'installer, ouvrez le CD dans l'explorateur Windows et commencez l'installation en lançant le fichier **setup.exe**.

 **setup.exe** Vous serez invité à choisir une langue d'installation.



Suivez les indications affichées à l'écran. Après l'installation, il vous sera demandé de redémarrer votre ordinateur. Si vous avez des questions sur l'installation ou l'utilisation de Easy CD Creator Basic, contactez **le service d'assistance technique de Roxio™**.  
<http://support.roxio.com>



Page d'accueil du logiciel Easy CD Creator 5 Basic

## 5. Installation du logiciel VideoWave Movie Creator

### VideoWave Movie Creator de Roxio™ comprend :

**Easy Capture** pour la capture vidéo à partir d'un caméscope ou d'un téléviseur.

**CineMagic** pour la création de petits clips vidéo avec fond musical.

**StoryBuilder** pour la création d'un film complet avec transitions et titres.

**StoryLine Editor** pour l'édition et l'amélioration d'un film existant.

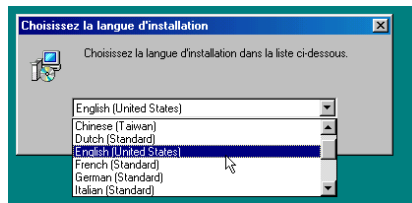
**VideoCD/DVD Maker** pour graver un film ou des données sur CD ou DVD.

**Tutorial** pour vous guider dans l'utilisation de VideoWave Movie Creator.

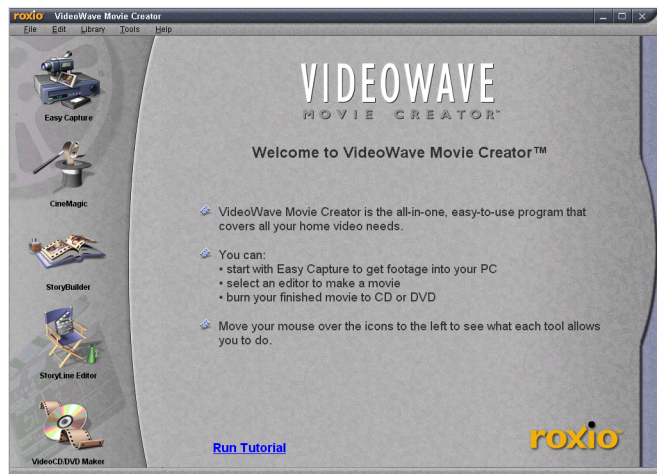
Afin d'installer ces logiciels, placez le CD dans le lecteur. S'il ne démarre pas automatiquement et ne vous demande pas de l'installer, ouvrez le CD dans l'explorateur Windows et commencez l'installation en lançant le fichier *setup.exe*.



*setup.exe* Vous serez invité à choisir une langue d'installation.



Suivez les indications affichées à l'écran. Après l'installation, il vous sera demandé de redémarrer votre ordinateur. Si vous avez des questions sur l'installation ou l'utilisation de VideoWave Movie Creator, contactez le **service d'assistance technique de Roxio™**.  
<http://support.roxio.com>



*Page d'accueil du VideoWave Movie Creator*

## 6. Assistance à la clientèle

Si vous avez besoin d'aide concernant votre Dex DVD-RW2, nous vous invitons à prendre contact avec le magasin qui vous l'a vendu.

Si vous avez besoin de plus de renseignements, vous pouvez contacter ARCHOS directement via Internet ou par téléphone.

### Assistance technique

<b>Appelez les numéros suivants</b>	949-609-1400	(USA, Canada)
	0207-949-0115	(Grande-Bretagne)
	0696-698-4714	(Allemagne)
	09-1745-6224	(Espagne)
	01-7020-0030	(France)
	02-4827-1143	(Italie)
	02-050-405-10	(Pays-Bas)
	pour obtenir plus d'informations et l'assistance de nos experts techniques.	

[technical-support@archos.com](mailto:technical-support@archos.com)

(Assistance en anglais)

[support-technique@archos.com](mailto:support-technique@archos.com)

(Assistance en français)

#### Etats-Unis et Canada

##### ARCHOS Technology

3, Goodyear – Unit A  
Irvine, Ca 92618  
USA

**Téléphone :** + 949-609-1400

**Fax :** + 949-609-1414

#### Europe et Asie

##### ARCHOS S.A.

12, rue Ampère  
91430 Igny  
France

**Téléphone :** +33 169 33 169 0

**Fax :** +33 169 33 169 9

#### Grande-Bretagne

##### ARCHOS (UK) Limited

Regus House  
Windmill Hill Business Park  
Whitehill Way  
Swindon  
Wiltshire SN5 6QR  
Grande-Bretagne

**Téléphone :** + 44 (0) 1793 44 15 10

**Fax :** + 44 (0) 1793 44 16 10

<http://www.archos.com>

## DEx DVD-RW 2

### USB 2.0

## BENUTZERHANDBUCH (DE)

101669



#### Garantie und beschränkte Haftung

Auf dieses Produkt gibt der Hersteller dem ursprünglichen Käufer eine beschränkte Garantie. Die Haftung des Herstellers ist unter Umständen auf Grund der Geschäftsbeziehungen zwischen dem Käufer und dem Verkäufer beschränkt.

Im Allgemeinen haftet der Hersteller nicht für Produktschäden, die durch Naturkatastrophen, Feuer, elektrostatische Aufladung, missbräuchliche Verwendung, Nachlässigkeit, falsche Handhabung oder Installation, Instandsetzung durch Unbefugte, Modifikation oder Unfälle verursacht wurden. Der Hersteller haftet unter keinen Umständen für den Verlust von Daten, die auf Datenträgern gespeichert wurden.

**Der Hersteller haftet nicht für Unfälle und Folgeschäden. Der Haftungsausschluss für Unfälle und Folgeschäden gilt auch dann, wenn der Hersteller vor dem Unfall über die Möglichkeit eines solchen informiert war.**

Weitere Informationen über die Garantieverpflichtungen des Herstellers und deren Beschränkung erhalten Sie vom Verkäufer des Produkts.

**In folgenden Fällen übernimmt der Hersteller keine Garantieverpflichtungen:**

Bei Schäden, die durch missbräuchliche Verwendung, Unfall, Modifikation oder falsche Versorgungsspannung verursacht wurden.

Wenn das Garantiesiegel oder das Etikett mit der Seriennummer entfernt oder ein entsprechender Versuch unternommen wurde.

Wenn das Produkt nicht mit einem Garantiesiegel oder einem Etikett mit der Seriennummer versehen ist.

Der Hersteller übernimmt keine Garantieverpflichtungen für Akkus und Verbrauchsgegenstände, die mit oder im Produkt geliefert wurden.

#### Sicherheitshinweise

##### **VORSICHT**

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, darf das Gerät nur von technisch geschultem Personal geöffnet werden. Vor dem Öffnen des Gerätes muss dieses ausgeschaltet und das Netzkabel abgetrennt werden.

##### **VORSICHT**

Um Brandgefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gerät nicht bei hoher Feuchtigkeit oder bei Regen in Betrieb gesetzt werden.

Dieses Gerät ist nur für persönlichen Gebrauch vorgesehen. Beim Kopieren von CDs und beim Laden von Musik-, Video- und Bilddateien zum Zwecke des Verkaufs oder aus anderen geschäftlichen Gründen besteht die Gefahr einer Verletzung von Urheberrechten Dritter.

#### Warnhinweis der FCC

##### **FCC Compliance**

This equipment has been tested and found to comply with the requirements for a class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC regulations. These requirements are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential area. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy. If not installed and used in accordance with the manufacturer's instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular environment. If this equipment does cause harmful interference, to radio or television reception which can be determined by turning the equipment on and off. The user is advised to try to correct the interference by one or more of the following methods:

Reorient or relocate the receiving unit's antenna;

Increase the distance between the equipment and the receiver;

Connect the equipment to a different power outlet other than the one where the receiver is connected;

Consult a certified television or radio technician for assistance.

**CAUTION:** any changes or modifications not expressly approved by the manufacturer of this device will void the user's authority to operate the equipment.

**FCC Part 15** - Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference;

2. This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

#### Anmerkungen zum Urheberrecht

**Copyright © 2002 by ARCHOS. Alle Rechte vorbehalten.**

Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch ARCHOS wieder im Ganzen noch in Teilen mechanisch oder elektronisch reproduziert, übersetzt oder in maschinenlesbarer Form gespeichert werden. Alle Marken und Produktnamen sind eingetragene Marken und das Eigentum der jeweiligen Markeninhaber. Änderungen der technischen Daten sind ohne Vorankündigung vorbehalten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für in diesem Dokument enthaltene Fehler. Abbildungen stimmen unter Umständen nicht exakt mit den tatsächlichen Gegenständen überein. Copyright © by ARCHOS. Alle Rechte vorbehalten.

**Haftungsausschluss:** Der Hersteller schließt sämtliche Haftung in Bezug auf Verletzungen der Urheberrechte Dritter, die aus der Verwendung des in diesem Dokument beschriebenen Produkts unter anderen als in diesem Dokument angegebenen Bedingungen resultieren können, aus, so weit dies gesetzlich möglich ist.

#### **LASERPRODUKT DER KLASSE 1**

**VORSICHT** Beim Öffnen des Gehäuses kann gefährliche Laserstrahlung austreten.  
Niemals auf die Laserstrahlquelle blicken!



# 1. Einführung

Sehr geehrter Kunde,

wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen DVD-Brenners ARCHOS DEx DVD-RW 2. Dieser DVD-Brenner ermöglicht Ihnen das Brennen von DVD-Rs und DVD-RWs (wiederbeschreibbaren DVDs) sowie das Lesen einer Vielzahl standardmäßiger DVD- und CD-Formate einschließlich der Formate, die von standardmäßigen DVD- oder CD-Spielern wiedergegeben werden können. Mit Ihrem DEx DVD-RW 2 wird die neueste Software von Roxio, dem führenden Unternehmen auf diesem Gebiet, zum Brennen optomagnetischer Datenträger geliefert. Diese Software ermöglicht Ihnen das Brennen optomagnetischer Datenträger auf eine noch nie da gewesene, kreative Weise. Wir sind davon überzeugt, dass auch Sie viel Freude an Ihrem DEx DVD-RW 2 von ARCHOS und der Software von Roxio haben werden.

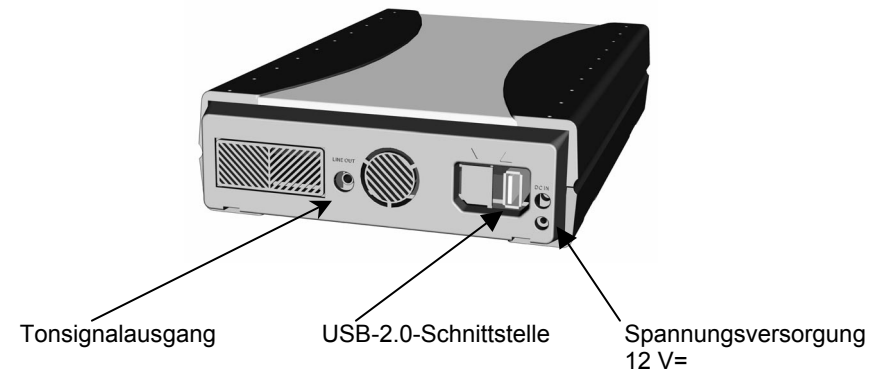
Ihr ARCHOS-Team

## 1.1 TECHNISCHE DATEN

Laufwerk	Brenner für optomagnetische Datenträger der Typen CD-R/RW und DVD-RAM/RW
Maximale Brenngeschwindigkeit	CD-R: 12-fach, CD-RW: 8-fach, DVD-RAM: 2-fach (4,7 GByte), DVD-R: 2-fach (4,7 GByte), DVD-RW: 1-fach (4,7 GByte)
Maximale Lesegeschwindigkeit	CD-ROM: 32-fach, DVD-ROM: 10-fach, DVD-RAM: 2-fach, DVD-R: 8-fach
Schreibverfahren	CD-R/RW: Disc at Once (gesamter Datenträger), Track at Once (nur Spur), Session at Once (nur Sitzung), Packet Write (paketweises Schreiben) DVD-R: Disc at Once (gesamter Datenträger), Incremental Recording (schrittweise Aufzeichnung) DVD-RW: Disc at Once (gesamter Datenträger), Incremental Recording (schrittweise Aufzeichnung), Restricted Overwrite (eingeschränktes Überschreiben)
Mittlere Lesezugriffszeit	CD: 95 ms, DVD-ROM: 100 ms, DVD-RAM: 140 ms
Schnittstelle	USB 2.0 mit einer Datenübertragungsgeschwindigkeit von maximal 480 Mbit/s
Spannungsversorgung	Ladenetzteil, 12 V (im Lieferumfang enthalten)
Abmessungen	240 mm x 50 mm x 150 mm (B x H x T)
Gewicht	1.250 g
Lieferumfang	DEx DVD-RW 2, USB-2.0-Kabel, Ladenetzteil (12 V/2,6 A), Mastering-Software für CD und DVD auf CD-ROM, Treiber auf Diskette, Handbuch in 5 Sprachen

**Dieses Gerät verfügt über eine Schnittstelle nach der Norm USB 2.0** und bietet hundertprozentiges PnP (Plug & Play). Dies bedeutet, dass das Gerät bei laufendem Computer ohne die Gefahr einer Störung an diesen angeschlossen und von diesem abgetrennt werden kann. Computer mit USB-2.0-Schnittstelle erkennen Peripheriegeräte mit USB-2.0-Schnittstelle automatisch. Die Installation eines unter Umständen benötigten Treibers wird ebenfalls automatisch durchgeführt.

# 2. Anschließen und Abtrennen der Hardware



## 2.1 Anschließen des DEx DVD-RW 2

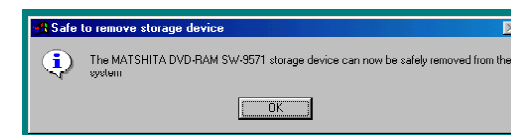
- Verbinden Sie ein Ende des USB-Kabels mit der USB-Buchse an der Rückseite des DEx DVD-RW 2.
- Verbinden Sie den Netzstecker des Ladenetzteils mit dem Wechselstromnetz.
- Verbinden Sie das Gleichstromkabel des Ladenetzteils mit der hierfür vorgesehenen Buchse an der Rückseite des DEx DVD-RW 2.
- Bevor das andere Ende des USB-Kabels mit dem Computer verbunden werden darf, muss der Computer eingeschaltet und Windows gestartet werden. Der Computer muss mit einer USB-2.0-Schnittstelle ausgerüstet sein. Wenn Ihr Computer nicht über einen USB-2.0-Anschluss verfügt, können Sie von ARCHOS oder Ihrem zuständigen Händler eine Erweiterungssteckkarte mit 4 USB-2.0-Anschlüssen kaufen. Sie können auch einen USB-1.1-Anschluss verwenden, der jedoch erheblich langsamer als ein USB-2.0-Anschluss ist. DVDs können sehr große Datenmengen enthalten, sodass die hohe Datenübertragungsgeschwindigkeit eines USB-2.0-Anschlusses erforderlich ist, um beim Brennen keine extrem langen Wartezeiten in Kauf nehmen zu müssen.

## 2.2 Abtrennen des DEx DVD-RW 2

- Bevor Sie das USB-Kabel von Ihrem Computer abtrennen, müssen Sie dies Windows mitteilen. In der unteren rechten Ecke der Taskleiste befindet sich ein Festplattensymbol mit einem grünen Pfeil. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf dieses Symbol und dann auf "Sicher entfernen".



- Nach einigen Sekunden erscheint ein Dialogfeld mit einer Meldung, wodurch Sie dazu aufgefordert werden, das USB-Kabel abzugeben. Wenn Sie den DEx DVD-RW 2 nicht vor dem Abtrennen des USB-Kabels von Windows abmelden, kann dieses abstürzen.



## 3. Installieren des USB-Treibers

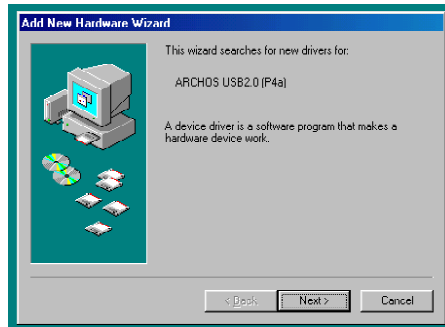
### 3.1 Windows ME, Windows 2000 und Windows XP

Diese Windows-Versionen benötigen keinen eigenen USB-Treiber.

**ANMERKUNG:** Der USB-2.0-Treiber für Massenspeichereinheiten wurde bereits mit dieser Version von Windows installiert. Wenn Sie das USB-Kabel mit Ihrem Computer verbinden, werden Sie gefragt, ob Sie den Treiber für USB-Massenspeichereinheiten installieren wollen. Klicken Sie in diesem Fall auf "OK" und gehen Sie gemäß den auf dem Bildschirm erscheinenden Anweisungen vor. Ihr DEX-DVD-RW ist anschließend betriebsbereit.

### 3.2 Windows 98 SE:

Schalten Sie Ihren Computer ein und lassen Sie Windows 98 SE hochfahren. Verbinden Sie das eine Ende des USB-Kabels mit einem freien USB-2.0-Anschluss Ihres Computers. Installieren Sie den USB-Treiber wie nachstehend beschrieben.



Der Hardware-Assistent sucht nach neuen Treibern für: **ARCHOS USB 2.0**.

Klicken Sie auf **Weiter**.



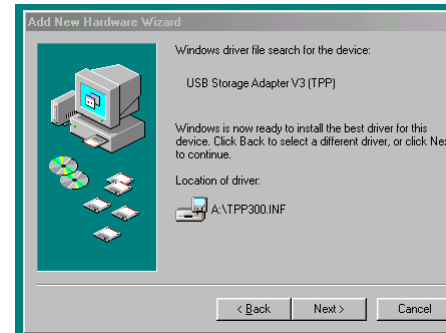
Wählen Sie **Nach dem besten Treiber für das Gerät suchen (empfohlen)**.

Klicken Sie auf **Weiter**.



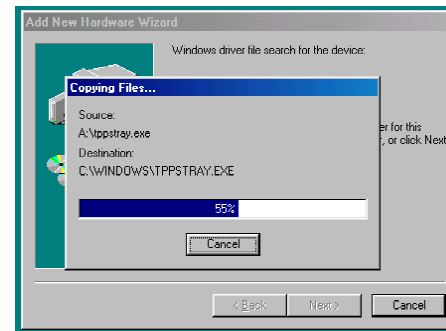
Aktivieren Sie das Kontrollkästchen **Diskette** und entfernen Sie die Häkchen aus den anderen Kontrollkästchen.

Legen Sie die Diskette mit der Treibersoftware für den DEX DVD-RW 2 ins Diskettenlaufwerk ein und klicken Sie dann auf **Weiter**.

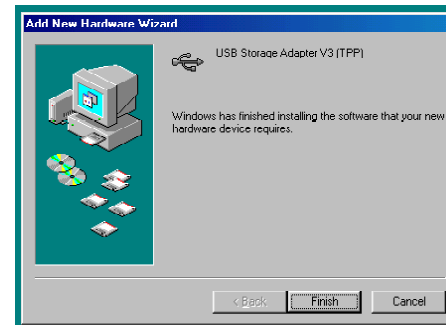


Nun wird der Name des Treibers angezeigt.

Klicken Sie auf **Weiter**.



Der Treiber wird nun installiert. Dies kann bis zu 1 Minute lang dauern.



Der Treiber für Ihren DEX DVD-RW 2 ist nun installiert. Schließen Sie den Hardware-Assistenten, indem Sie auf **Beenden** klicken.



## 4. Installieren von Easy CD Creator 5 Basic

### Das Softwarepaket Roxio™ Easy CD Creator besteht aus Folgendem:

#### **Easy CD Creator:**

Zum Überspielen von Musik von CDs, MP3-Dateien usw. auf CD-Rs und CD-RWs. Mit Easy CD Creator können Sie Daten-CDs und -DVDs im kompatibelsten Format für Archivierungszwecke usw. brennen.

#### **DirectCD:**

Hiermit können Sie Datenträger direkt auf CD-Rs, CD-RWs und DVD-Rs brennen. Das ist so einfach wie das Kopieren von Dateien auf eine Diskette oder eine Festwechselplatte.

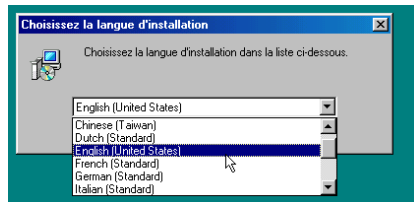
#### **Disc Copier:**

Software zum Erstellen von Sicherheitskopien von Musik- und Daten-CDs.

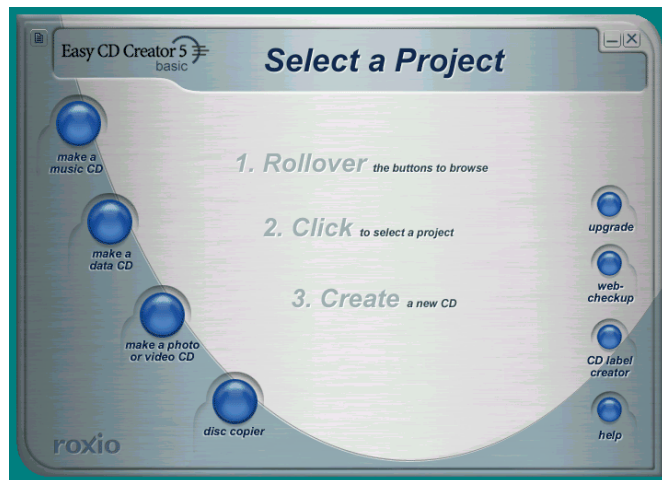
Installieren Sie die Software, indem Sie die CD-ROM ins CD-Laufwerk Ihres Computers einlegen. Wenn das Installationsprogramm nicht automatisch gestartet wird, müssen Sie im Windows Explorer zuerst die CD-ROM und dann die Datei *setup.exe* öffnen.



Sie werden nun aufgefordert, die Sprache für die Ausgabe von Bildschirmmeldungen zu wählen.



Gehen Sie gemäß den auf dem Bildschirm erscheinenden Anweisungen vor. Nach der Installation werden Sie aufgefordert, Ihren Computer neu zu starten. Wenn Sie Fragen zur Installation oder Verwendung von Easy CD Creator Basic haben, wenden Sie sich bitte direkt an den **technischen Kundendienst von Roxio™** (<http://support.roxio.com>).



Begrüßungsfenster von Easy CD Creator 5 Basic

## 5. Installieren von VideoWave Movie Creator

### Das Softwarepaket Roxio™ VideoWave Movie Creator besteht aus Folgendem:

**Easy Capture** für die Erfassung von Videos von einem Camcorder oder Fernsehgerät.

**CineMagic** für die Erstellung kurzer Videoclips mit Musik.

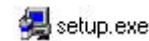
**StoryBuilder** für die Erstellung eines kompletten Films mit Übergängen und Untertiteln.

**StoryLine Editor** für die Bearbeitung eines bereits vorhandenen Films.

**VideoCD/DVD Maker** zum Brennen eines Films oder von Daten auf eine CD oder DVD.

**Tutorial** zur Schulung im Arbeiten mit dem VideoWave Movie Creator.

Installieren Sie die Software, indem Sie die CD-ROM ins CD-Laufwerk Ihres Computers einlegen. Wenn das Installationsprogramm nicht automatisch gestartet wird, müssen Sie im Windows Explorer zuerst die CD-ROM und dann die Datei *setup.exe* öffnen.



Sie werden nun aufgefordert, die Sprache für die Ausgabe von Bildschirmmeldungen zu wählen.



Gehen Sie gemäß den auf dem Bildschirm erscheinenden Anweisungen vor. Nach der Installation werden Sie aufgefordert, Ihren Computer neu zu starten. Wenn Sie Fragen zur Installation oder Verwendung von VideoWave Movie Creator haben, wenden Sie sich bitte direkt an den **technischen Kundendienst von Roxio™** (<http://support.roxio.com>).



Begrüßungsfenster von VideoWave Movie Creator

## 6. Kundendienst

Wenden Sie sich bei Problemen mit Ihrer Dex DVD-RW2 bitte an den Händler, bei dem Sie Ihre Dex DVD-RW2 gekauft haben.

Wenn Sie zusätzliche Hilfe benötigen, können Sie ARCHOS über die ARCHOS-Website oder telefonisch kontaktieren.

### Technischer Kundendienst

**Telefon**      949-609-1400      (USA, Kanada)  
                  0207-949-0115      (Großbritannien)  
                  0696-698-4714      (Deutschland)  
                  09-1745-6224      (Spanien)  
                  01-7020-0030      (Frankreich)  
                  02-4827-1143      (Italien)  
                  02-050-405-10      (Niederlande)  
Hier erhalten Sie Unterstützung und Informationen von  
unserem technischen Kundendienstpersonal.

[technical-support@archos.com](mailto:technical-support@archos.com)

(Unterstützung in englischer Sprache)

[support-technique@archos.com](mailto:support-technique@archos.com)

(Unterstützung in französischer Sprache)

**USA und Kanada**  
**ARCHOS Technology**  
3, Goodyear – Unit A  
Irvine, CA 92618  
U.S.A.

**Europa und Asien**  
**ARCHOS S.A.**  
12, rue Ampère  
91430 Igny  
Frankreich

**Telefon:**      + 949-609-1400  
**Fax:**          + 949-609-1414

**Telefon:**      +33 169 33 169 0  
**Fax:**          +33 169 33 169 9

### Großbritannien

**ARCHOS (UK) Limited**  
Regus House  
Windmill Hill Business Park  
Whitehill Way  
Swindon  
Wiltshire SN5 6QR  
Großbritannien

**Telefon:**      + 44 (0) 1793 44 15 10  
**Fax :**          + 44 (0) 1793 44 16 10

<http://www.archos.com>

# ARCHOS

## ***DEx DVD-RW 2***

### ***USB 2.0***

## ***GUÍA DEL USUARIO (ES)***

# **101669**



Versión del manual 1.1

**Garantía y responsabilidad limitada**

Este producto incluye una garantía limitada. El comprador original podrá ejercer acciones específicas si el producto no cumple con dicha garantía limitada. La responsabilidad del fabricante puede verse limitada por acuerdo mutuo con el vendedor del producto.

En general, el fabricante no se considera responsable por los daños en el producto causados por desastres naturales, fuego, descarga estática, utilización incorrecta, abuso, negligencia, instalación o manejo inadecuados, reparación no autorizada, alteración o accidente. En ningún caso, el fabricante será responsable por la posible pérdida de datos almacenados en un soporte-disco.

EL FABRICANTE NO SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO EXTRAORDINARIO, IMPREVISTO O INDIRECTO. AUN SIENDO INFORMADO CON ANTELACION DE DICHA EVENTUALIDAD.

Consulte su contrato de compraventa para un informe detallado de sus derechos, recursos y limitación de responsabilidad.

**Por otra parte, la garantía no se aplicará a:**

- Daños o problemas derivados de la utilización inadecuada, abuso, accidente, alteración o corriente eléctrica o voltaje incorrectos.
- Los productos con el sello de seguridad o el número de serie dañados o manipulados.
- Los productos sin garantía o número de serie.
- Las baterías o cualquier otro artículo fungible incluido con el equipo.

**Instrucciones de seguridad**

**PRECAUCIONES**

Para evitar riesgos de descarga eléctrica, esta unidad solo deberá ser abierta por personal cualificado.

Antes de abrir la unidad, apague el dispositivo y desconéctelo de la fuente de alimentación.

**ADVERTENCIA**

Para evitar incendios y sacudidas eléctricas, no exponga el aparato a la lluvia o a la humedad.

Utilice este producto únicamente para uso personal. La copia de CDs o la transferencia de archivos de música, vídeo, o imagen para su venta u otros fines comerciales constituye una violación de los derechos de autor.

**Aviso del FCC**

**Cumplimiento del FCC**

Este equipo ha sido probado y satisface las exigencias del reglamento FCC, Parte 15, aplicadas a los dispositivos digitales de clase B. Dichas exigencias tienen como objetivo proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en áreas habitables. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza de acuerdo con las indicaciones del fabricante, puede ocasionar interferencias en las comunicaciones por radio. Ahora bien, no existe garantía alguna de que no se produzcan interferencias en un ambiente dado. Para saber si este equipo es fuente de interferencias en la recepción de radio o televisión, apague y vuelva a encender estos dispositivos. Puede corregir la interferencia utilizando uno o varios de los métodos siguientes:

- Reoriente o coloque en otro lugar la antena receptora;
- Aumente la distancia entre el equipo y el aparato receptor;
- Conecte el equipo y el aparato receptor a tomas de corriente distintas;
- Solicite la asistencia de un técnico de radio o televisión.

**PRECAUCIÓN:** cualquier cambio o modificación en este dispositivo, no autorizados expresamente por el fabricante, invalidarán el derecho del usuario a utilizar el equipo.

**FCC, Parte 15** – La utilización está sujeta al cumplimiento de dos condiciones:

- Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales;
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las originadas por el uso incorrecto.

**Derechos de reproducción**

Copyright ARCHOS © 2002 Reservados todos los derechos.

Ninguna parte de este documento puede ser reproducida, almacenada, transmitida o fijada a cualquier tipo de soporte electrónico u otro sin la preceptiva autorización escrita por parte de ARCHOS. Todos los nombres de marcas y productos son marcas registradas que pertenecen a sus respectivos propietarios. Las características técnicas pueden modificarse sin previo aviso, aceptándose errores y omisiones. Las imágenes e ilustraciones pueden no corresponder con los contenidos. Copyright © ARCHOS. Reservados todos los derechos.

**Exclusión de garantía:** siempre y cuando lo permita la legislación vigente, la utilización del producto para fines distintos a los mencionados anteriormente excluye las garantías legales de no violación de los derechos de reproducción u otros derechos de autor.

**ESTE PRODUCTO CONTIENE UN LASER DE CLASE 1**

**PELIGRO:** CON EL PRODUCTO ABIERTO, EVITE CUALQUIER EXPOSICIÓN DIRECTA AL HAZ (RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE)

**1. Introducción**

Estimado cliente:

Enhorabuena por la compra de su nueva grabadora DEx DVD-RW de ARCHOS. Con esta unidad DVD-RW podrá reproducir y escribir en varios tipos de formato estándar DVD y CD, incluidos los formatos compatibles con la mayoría de sistemas caseros de reproducción DVD y CD. Junto con la unidad DEx DVD-RW 2, se incluye lo último en software de creación audio y vídeo de Roxio, empresa líder en el desarrollo de software de grabación de CDs. Este software le abrirá todo un mundo de posibilidades creativas, como nunca antes había imaginado. Estamos convencidos de que sabrá sacarle el mejor partido a la creación de CDs y DVDs gracias a la combinación ganadora del software de Roxio y el hardware DVD de ARCHOS.

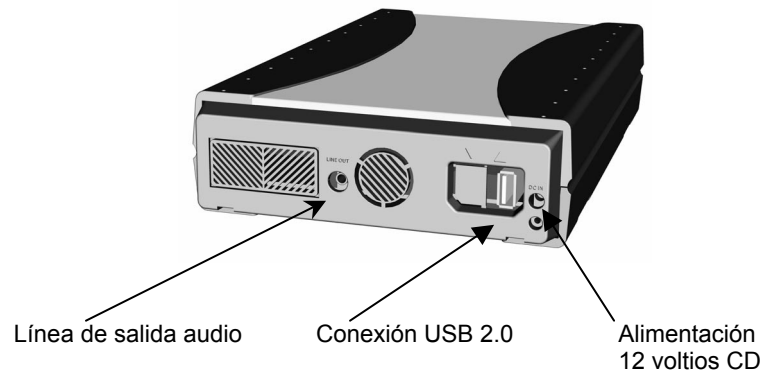
El equipo ARCHOS

**1.1 ESPECIFICACIONES**

Tipo de unidad	Super unidad de multiescritura, escribe datos en discos CD-R/RW y DVD-RAM/R/RW
Velocidad máxima de escritura	CD-R: 12x, CD-DRW: 8x, DVD-RAM: 2x (4,7 GB), DVD-R: 2x (4,7 GB), DVD-RW: 1x (4,7 GB).
Velocidad máxima de reproducción	CD-ROM : 32x, DVD-ROM : 10x, DVD-RAM : 2x, DVD-R : 8x.
Tipo de escritura	CD-R/RW: disco de una vez, pista de una vez, sesión de una vez y escritura en paquetes. DVD-R: disco de una vez, grabación secuencial. DVD-RW: disco de una vez, grabación secuencial, reescritura restringida.
Tiempo medio de acceso (reproducción)	CD: 95 ms, DVD-ROM: 100 ms, DVD-RAM: 140 ms
Interfaz	USB 2.0 hasta 480 Mbit/seg
Alimentación	Adaptador de 12 V incluido
Dimensiones	240 x 150 x 50 mm (9,4" x 5,9" x 2")
Peso	1250 g (44,1 oz)
Material suministrado	DEx DVD-RW 2, cable USB 2.0, adaptador de corriente de 12 V y 2,6 A; en CD: software de Masterización para CD y software de edición DVD; controladores en disquete; manual en 5 idiomas.

**Dispositivo externo USB 2.0** compatible con la función PLUG AND PLAY ("enchufar y listo"). Así, la unidad puede conectarse o desconectarse incluso con el ordenador encendido. Un ordenador equipado con puerto USB 2.0 reconoce e instala automáticamente los periféricos USB 2.0 conectados al mismo.

## 2. Conexión y desconexión del soporte físico



### 2.1 Conexión del DEX DVD-RW 2

- Conecte un extremo del cable USB al conector USB en la parte posterior del DEX DVD-RW 2.
- Enchufe el adaptador de corriente CA/CD a la toma de pared.
- Enchufe el otro extremo del cable al Conector de Alimentación en la parte posterior del DEX DVD-RW 2.
- Antes de conectar el otro extremo del cable USB al ordenador, compruebe que este último esté encendido y funcionando. El ordenador deberá disponer de un puerto USB 2.0. De no ser así, puede comprar una tarjeta USB 2.0 de cuatro puertos en ARCHOS o en su distribuidor de informática más cercano. También puede utilizar un puerto USB 1.1, aunque su funcionamiento es mucho más lento. Los datos de tipo DVD son de gran tamaño, por lo que la velocidad de transmisión del USB 2.0 resulta imprescindible para que la grabadora funcione correctamente.

### 2.2 Desconexión del DEX DVD-RW 2

- Antes de desenchufar el cable USB del ordenador, deberá indicar al sistema operativo su intención de retirar el cable. En la bandeja situada en la esquina inferior derecha de la pantalla, se encuentra un icono de disco duro con una flecha verde. Haga clic con el botón derecho en este icono y luego seleccione "Safely Remove".



- En unos pocos segundos, aparecerá un mensaje en pantalla indicando que ya puede retirar la unidad. De no seguir estos pasos para la desconexión de la unidad DVD, puede provocar un bloqueo en el sistema de Windows.



## 3. Instalación del Controlador USB

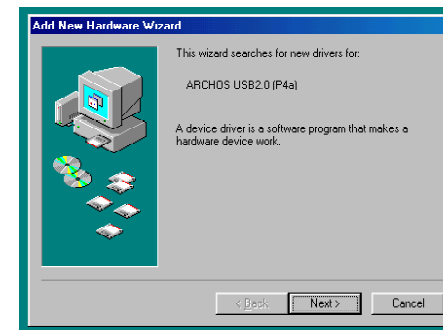
### 3.1 Usuarios de Windows ME, Windows 2000 y Windows XP

El controlador no es necesario.

**Nota:** En dichas versiones del sistema operativo de Windows, el controlador de almacenamiento masivo USB 2.0 ya viene instalado. Al enchufar el cable USB al ordenador, éste le preguntará si desea instalar el controlador para dispositivos de almacenamiento masivo. Haga clic en "Aceptar" y siga las instrucciones en pantalla. Una vez hecho esto, ya podrá utilizar su DEX-DVD-RW.

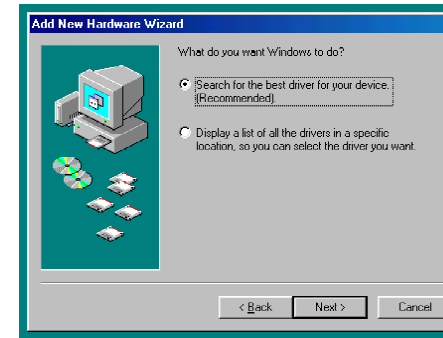
### 3.2 Usuarios de Windows 98 SE :

Encienda el ordenador y espere hasta que Windows 98SE esté completamente operativo. Inserte el cable USB a un puerto USB 2.0 libre del ordenador. Siga las etapas que se indican a continuación para instalar el controlador del software.



Este asistente busca nuevos controladores para: **ARCHOS USB 2.0.**

Haga clic en **Siguiente**.



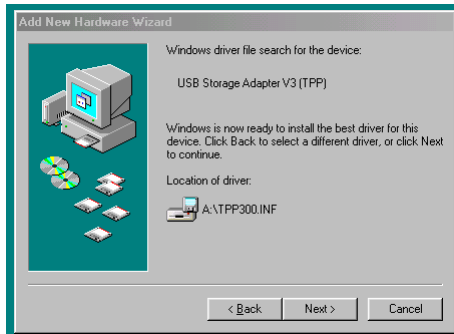
Seleccione **Buscar el mejor controlador para su dispositivo. (Se recomienda)**

Haga clic en **Siguiente**.



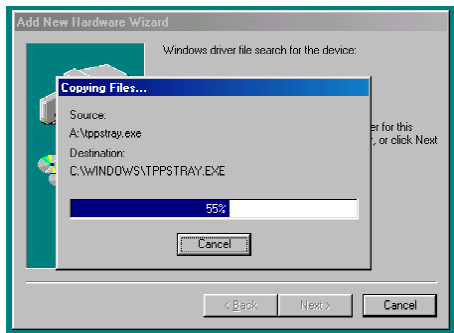
Marque la casilla **Unidades de disquete**, y desactive las otras casillas.

Inserte el disquete del controlador del DEX DVD-RW 2 en la unidad de disquete y haga clic en **Siguiente**.



Aparecerá en pantalla el nombre del controlador.

Haga clic en **Siguiente**.



Windows está cargando el controlador. Espere hasta que esto haya sido realizado. La operación puede tardar uno o varios minutos.



Windows acaba de instalar el controlador de su DEX DVD-RW 2. Para cerrar el asistente, haga clic en **Finalizar**.

## 4. Instalación de Easy CD Creator 5 Basic

**Easy CD Creator de Roxio™ incluye lo siguiente:**

### Easy CD Creator:

Para realizar CDs audio a partir de otros CDs, archivos MP3 u otras fuentes sonoras. Se pueden crear también CDs y DVDs de datos para compartir y archivar información en el formato más compatible.


### DirectCD:

Para crear discos de datos que le permitirán grabar directamente en un CD grabable, un CD regrabable o un DVD grabable, de la misma manera que si quisiera grabar archivos en una unidad de disquete o unidad extraíble.

### Disc Copier:

Para realizar copias de seguridad de sus discos de música y datos.

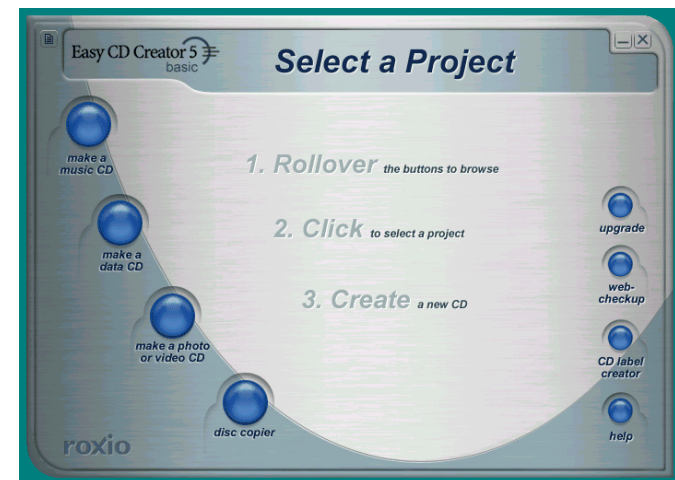
Para instalar el software, inserte el CD en la unidad de CD. Si el asistente de instalación no se inicia automáticamente, abra el CD en el Explorador de Windows y ejecute el archivo *setup.exe* para iniciar la instalación.

 *setup.exe*      Escoja un idioma para la instalación.



Siga las instrucciones en pantalla. Una vez la instalación terminada, deberá reiniciar el equipo. Si tiene alguna duda acerca de la instalación o utilización del Easy CD Creator Basic, contacte con:

**Asistencia técnica de Roxio™**  
<http://support.roxio.com>



*Pantalla de Bienvenida del Easy CD Creator 5 Basic*



## 5. Instalación de VideoWave Movie Creator

### VideoWave Movie Creator de Roxio™ incluye lo siguiente:

**Easy Capture** para capturar vídeo desde una videocámara o televisión.

**CineMagic** para realizar cortometrajes con música.

**StoryBuilder** para crear una película completa con transiciones y títulos.

**StoryLine Editor** para la edición y retoque de una película ya creada.

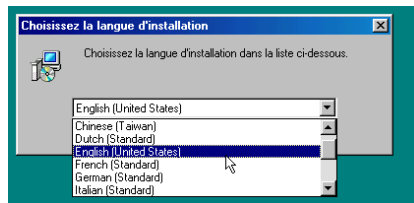
**VideoCD/DVD Maker** para grabar una película o cualquier otra información en CD o DVD.

**Tutorial** para aprender a utilizar el VideoWave Movie Creator.

Para instalar el software, inserte el CD en la unidad de CD. Si el asistente de instalación no se inicia automáticamente, abra el CD en el Explorador de Windows y ejecute el archivo *setup.exe* para iniciar la instalación.



**setup.exe** Escoja un idioma para la instalación.



Siga las instrucciones en pantalla. Una vez la instalación terminada, deberá reiniciar el equipo. Si tiene alguna duda acerca de la instalación o utilización del VideoWave Movie Creator, contacte con:

**Asistencia técnica de Roxio™**  
<http://support.roxio.com>



*Pantalla de Bienvenida del VideoWave Movie Creator*

## 6. Asistencia al cliente

Si necesita ayuda con su dispositivo Dex DVD-RW2, le rogamos que contacte con su establecimiento de venta.

También puede contactar directamente con ARCHOS por teléfono o a través de la Red.

### Ayuda técnica

**Llame al**

949-609-1400	(EE UU, Canadá)
0207-949-0115	(GB)
0696-698-4714	(Alemania)
09-1745-6224	(España)
01-7020-0030	(Francia)
02-4827-1143	(Italia)
02-050-405-10	(Países Bajos)

Nuestro equipo de profesionales cualificados resolverá todas sus dudas.

[technical-support@archos.com](mailto:technical-support@archos.com)

(Asistencia en inglés)

[support-technique@archos.com](mailto:support-technique@archos.com)

(Asistencia en francés)

### Estados Unidos y Canadá

#### ARCHOS Technology

3, Goodyear – Unit A  
Irvine, Ca 92618  
EE UU

**Teléfono:** + 949-609-1400

**Fax:** + 949-609-1414

### Europa y Asia

#### ARCHOS S.A.

12, rue Ampère  
91430 Igny  
Francia

**Teléfono:** +33 169 33 169 0

**Fax:** +33 169 33 169 9

### Gran Bretaña

#### ARCHOS (UK) Limited

Regus House  
Windmill Hill Business Park  
Whitehill Way  
Swindon  
Wiltshire SN5 6QR  
Gran Bretaña

**Teléfono:** + 44 (0) 1793 44 15 10

**Fax:** + 44 (0) 1793 44 16 10

<http://www.archos.com>

## DEx DVD-RW 2

### USB 2.0

## GUIDA DELL'UTENTE (IT)

101669



#### Garanzia e responsabilità limitata

Questo prodotto è venduto con una garanzia limitata e specifici rimedi sono disponibili per l'acquirente originale nel caso che il prodotto non sia conforme a tale garanzia. La responsabilità del produttore può essere ulteriormente limitata dal contratto di vendita.

In generale, il produttore non è responsabile di danni al prodotto causati da disastri naturali, incendi, scariche statiche, uso improprio o illecito, negligenza, installazione o manutenzione non corretta, riparazione non autorizzata, modifiche o incidenti. In nessun caso il produttore è responsabile della perdita dei dati memorizzati sui supporti del disco.

**IL PRODUTTORE NON È RESPONSABILE DI DANNI SPECIALI, ACCIDENTALI O INDIRETTI ANCHE SE PREVENTIVAMENTE INFORMATO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.**

Per informazioni complete sui diritti forniti dalla garanzia, sui rimedi e sulla limitazione della responsabilità, fare riferimento al contratto di vendita.

**Inoltre, la garanzia non si applica a:**

Danni o problemi derivanti da utilizzo improprio o illecito, incidenti, modifiche, tensione o corrente elettrica non corretta.

Prodotti con etichetta del numero di serie o sigillo di garanzia danneggiato o manomesso.

Prodotti senza garanzia o etichetta del numero di serie.

Batterie o altri articoli di consumo forniti con l'apparecchiatura.

#### Avvertenze e istruzioni per la sicurezza

##### **ATTENZIONE**

Per evitare il rischio di scosse elettriche, l'unità deve essere aperta solo da personale di assistenza qualificato.

Spegnere e scollegare il cavo di alimentazione prima di aprire l'unità.

##### **AVVERTENZA**

Per evitare incendi o scosse elettriche, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.

L'utilizzo di questo prodotto è personale. La copia di CD o il caricamento di file di immagini, video o musica per la vendita o altri scopi commerciali costituisce una violazione della legge sui diritti d'autore.

#### Dichiarazione di avvertenza FCC

##### **Conformità FCC**

Questa apparecchiatura è stata sottoposta a verifica e trovata conforme ai requisiti relativi ad un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della sezione 15 delle norme FCC. Tali requisiti sono mirati alla protezione contro interferenze dannose in un'installazione domestica. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza. Se non installata e utilizzata secondo le istruzioni del produttore, può causare interferenze dannose con le radiocomunicazioni. Ciò non garantisce tuttavia che in un particolare ambiente non si verifichino interferenze. Eventuali interferenze dannose causate dall'apparecchiatura alla ricezione radio o televisiva possono essere determinate accendendo e spegnendo l'unità. Per tentare di correggere l'interferenza, adottare uno dei seguenti metodi:

Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente dell'unità;

Allontanare l'apparecchiatura dal ricevitore radio o televisivo;

Collegare l'apparecchiatura a una presa elettrica diversa da quella alla quale è collegato il ricevitore;

Consultare un tecnico di apparecchiature radio o televisive qualificato.

**ATTENZIONE:** eventuali modifiche non approvate espressamente dal produttore di questa unità possono invalidare il diritto dell'utente di servirsi dell'apparecchiatura.

**FCC Sezione 15** - Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. Il dispositivo non può causare interferenze dannose;
2. Il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, compresa quella che può causare un funzionamento errato.

#### Note sul copyright

**Copyright ARCHOS © 2002 Tutti i diritti riservati.**

Questo documento non può, né interamente né in parte, essere copiato, fotocopiato, riprodotto, tradotto o ridotto a un formato leggibile da macchina o mezzo elettronico senza il consenso scritto da parte di ARCHOS. Tutti i nomi di marchi e prodotti sono marchi registrati appartenenti ai rispettivi proprietari. Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso. Sono accettati errori e omissioni. Le immagini e le figure non sempre corrispondono al contenuto. Copyright © ARCHOS. Tutti i diritti riservati.

**Disconoscimento della garanzia:** nei limiti consentiti dalla legge applicabile, con il presente documento sono escluse le rappresentazioni e le garanzie di non infrazione dei diritti d'autore o di altri diritti di proprietà intellettuale risultanti dall'uso del prodotto in condizioni diverse da quelle sopra specificate.

#### **PRODOTTO LASER DI CLASSE 1**

**PERICOLO RADIAZIONI LASER INVISIBILI: QUANDO IL DISPOSITIVO È IN FUNZIONE EVITARE L'ESPOSIZIONE DIRETTA AL RAGGIO LASER.**

## 1. Introduzione

Gentile cliente,

Congratulazioni per aver acquistato il nuovo masterizzatore ARCHOS DEx DVD-RW 2. Questa unità DVD-RW riscrivibile consentirà di leggere e scrivere numerosi formati DVD e CD standard, compresi i formati riproducibili nella maggior parte dei lettori DVD e CD di sistemi per l'intrattenimento domestico. Insieme all'unità DEx DVD-RW 2 è stato incluso il più avanzato software di creazione audio e video, realizzato da Roxio, la società leader nel campo del software di masterizzazione dei CD. Questo software Le consentirà di essere creativo in una varietà di modi che neppure aveva immaginato prima d'ora. Siamo sicuri che questa combinazione vincente di software Roxio e hardware ARCHOS DVD Le farà apprezzare in pieno il piacere di creare tipi sempre nuovi di CD e DVD.

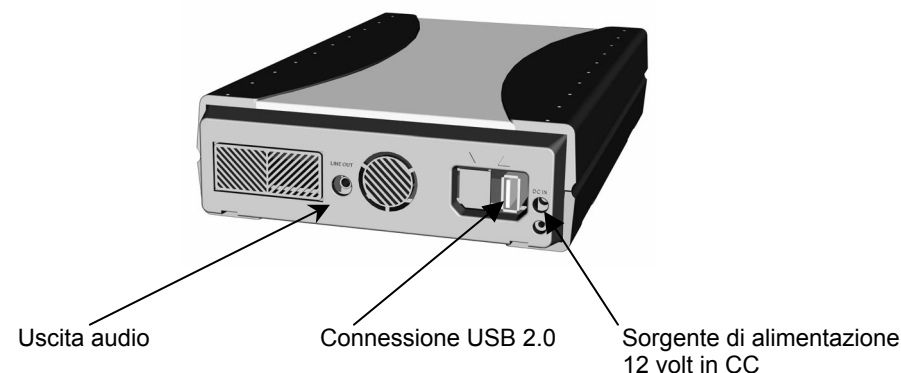
-Il team ARCHOS

### 1.1 SPECIFICHE

Tipo di unità	Unità super multi writer. Scrive i dati sui dischi CD-R/RW e DVD-RAM/R/RW
Velocità massima di scrittura	CD-R: 12x, CD-DRW: 8x, DVD-RAM: 2x (4,7 GB), DVD-R: 2x (4,7 GB), DVD-RW: 1x (4,7 GB).
Velocità massima di lettura	CD-ROM:32x, DVD-ROM: 10x, DVD-RAM: 2x, DVD-R: 8x.
Modalità di scrittura	CD-R/RW: Disc at Once, Track at Once, Session at Once, scrittura a pacchetti DVD-R: Disc at Once, scrittura incrementale DVD-RW: Disc at Once, scrittura incrementale, sovrascrittura impedita
Tempi medi di accesso (lettura)	CD 95 ms, DVD-ROM 100 ms, DVD-RAM 140 ms
Interfaccia	USB 2.0 fino a 480 Mbits/sec
Alimentazione	È incluso un alimentatore a 12V
Dimensioni	240 x 150 x 50 mm (9,4" x 5,9" x 2")
Peso	1250 g (44,1 once)
Contenuto della confezione	DEx DVD-RW 2, cavo USB 2.0, adattatore di alimentazione 12V 2,6 ampere, software di masterizzazione per CD e software di editing dei DVD su CD, driver su disco floppy, manuale in 5 lingue.

**Si tratta di un dispositivo esterno USB 2.0** che supporta la funzionalità PLUG AND PLAY. Ciò significa che l'unità può essere collegata e scollegata mentre il computer è in esecuzione. I computer dotati di porte USB 2.0 riconoscono e installano automaticamente le periferiche USB 2.0 con le quali sono collegati fisicamente.

## 2. Collegamento e disconnessione dell'hardware



### 2.1 Collegamento di DEx DVD-RW 2

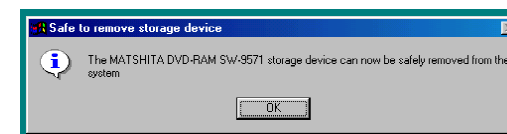
- Collegare un'estremità del cavo USB al connettore USB presente sulla parte posteriore di DEx DVD-RW 2.
- Inserire l'adattatore di alimentazione CA/CC in una presa elettrica.
- Collegare l'altra estremità del cavo USB alla presa di alimentazione presente sulla parte posteriore di DEx DVD-RW 2.
- Prima di collegare l'altra estremità del cavo USB al computer, assicurarsi che quest'ultimo sia acceso e in funzione. Si dovrebbe disporre di una porta USB 2.0 sulla quale sia possibile effettuare il collegamento. Se non si dispone di una porta USB 2.0, è possibile acquistare una scheda USB 2.0 a quattro porte da ARCHOS o dal più vicino rivenditore di computer. Una porta USB 1.1 può funzionare ugualmente, ma sarà estremamente lenta. Poiché i dati di tipo DVD occupano molto spazio, è necessario che la velocità di trasmissione di USB 2.0 si trovi su livelli soddisfacenti.

### 2.2 Disconnessione di DEx DVD-RW 2

- Prima di scollegare il cavo USB dal computer, è necessario indicare al computer che si desidera rimuovere il cavo. Nell'angolo inferiore destro dello schermo, all'interno della barra delle applicazioni, è visibile l'icona di un disco rigido con una freccia verde. Fare clic con il pulsante destro del mouse su questa icona e quindi selezionare "Safely Remove" ("Rimuovi in modo sicuro").



- Entro pochi secondi verrà visualizzato un messaggio con l'indicazione che è possibile rimuovere l'unità. La mancata esecuzione di questa operazione prima di scollegare l'unità DVD potrebbe causare un blocco di Windows.





## 3. Installazione del driver USB

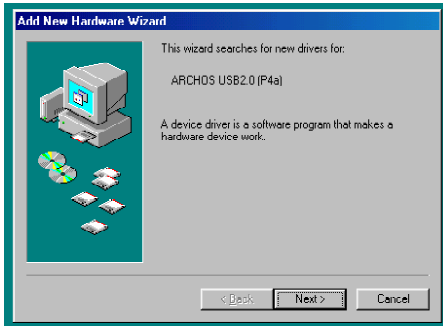
### 3.1 Utenti di Windows ME, Windows 2000 e Windows XP

Non è necessario alcun driver.

**Nota:** il driver per la memorizzazione di massa USB 2.0 è già disponibile in queste versioni del sistema operativo Windows. Quando si collega il cavo USB al computer, il sistema chiederà se si desidera installare il driver per il dispositivo di memorizzazione di massa. Fare clic su "OK" e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. DEX-DVD-RW è ora pronto per l'uso.

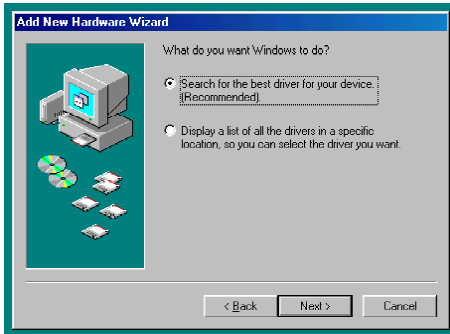
### 3.2 Utenti di Windows 98 SE

Accendere il computer attendere l'avvio di Windows 98 SE. Inserire quindi il cavo USB in una porta USB 2.0 aperta presente sul computer. Per installare il driver, seguire la procedura riportata di seguito.



Questa Installazione guidata cercherà i nuovi driver per: **ARCHOS USB 2.0**.

Fare clic su **Avanti**.



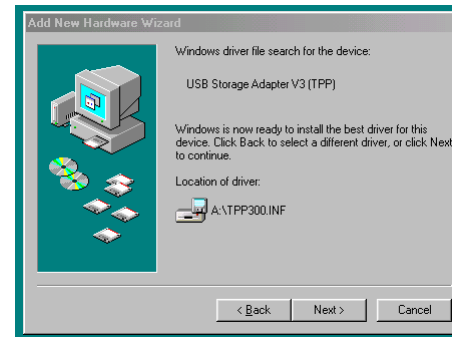
Selezionare **Cerca il miglior driver per la periferica (scelta consigliata)**.

Fare clic su **Avanti**.



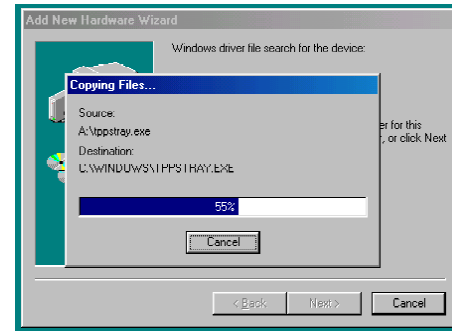
Selezionare la casella di controllo **Unità floppy** e deselezionare tutte le altre caselle di controllo.

Inserire il dischetto del driver per DEX DVD-RW 2 nell'unità floppy e quindi fare clic su **Avanti**.



Verrà visualizzato il nome del driver.

Fare clic su **Avanti**.



Il driver verrà caricato nel computer. Attendere pazientemente: l'operazione potrebbe richiedere circa un minuto.



Il driver per DEX DVD-RW 2 è ora installato. Per chiudere l'Installazione guidata, fare clic su **Fine**.

## 4. Installazione di Easy CD Creator 5 Basic

**Roxio™ Easy CD Creator comprende i seguenti elementi:**

### Easy CD Creator:

Consente di creare CD musicali da altri CD, MP3 e altro. Consente di realizzare CD e DVD di dati per condividere e archiviare i dati nel formato più compatibile.


### DirectCD:

Consente di realizzare dischi di dati grazie ai quali è possibile scrivere direttamente su un disco CD registrabile, CD riscrivibile o DVD registrabile allo stesso modo in cui si scriverebbero dei file su un disco floppy o su un'unità rimovibile.

### Disc Copier:

Consente di effettuare delle copie di backup di dischi musicali e di dischi di dati.

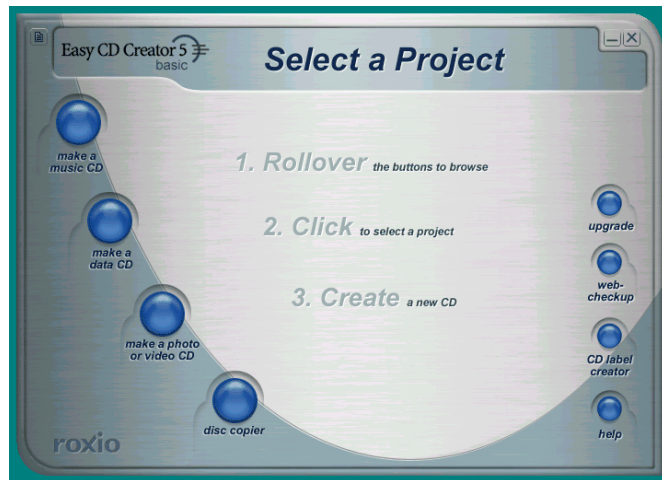
Per installare il software, inserire il CD nella relativa unità. Se il CD non viene avviato automaticamente e chiede di effettuare l'installazione, aprire il CD in Esplora risorse e avviare l'installazione lanciando il file *setup.exe*.

 *setup.exe* Verrà richiesto di scegliere una lingua per l'installazione.



Seguire le indicazioni riportate sullo schermo. Dopo l'installazione, verrà richiesto di riavviare il computer. Se si hanno domande da porre sull'installazione o sull'uso di Easy CD Creator Basic, contattare

**Assistenza tecnica Roxio™.**  
<http://support.roxio.com>



Schermata di benvenuto di Easy CD Creator 5 Basic

## 5. Installazione di VideoWave Movie Creator

**Roxio™ VideoWave Movie Creator comprende i seguenti elementi:**

**Easy Capture** per acquisire dei video da una telecamera o dal televisore.

**CineMagic** per realizzare dei brevi video clip comprendenti dei brani musicali.


**StoryBuilder** per creare un filmato completo con transizioni e titoli.

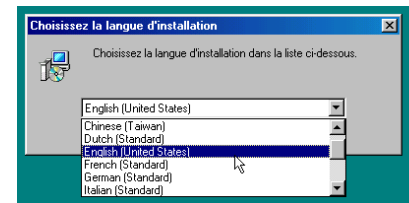
**StoryLine Editor** per modificare e migliorare un filmato esistente.

**VideoCD/DVD Maker** per copiare un filmato o dei dati su CD o DVD.

**Tutorial** per ricevere tutte le informazioni necessarie per l'utilizzo di VideoWave Movie Creator.

Per installare il software, inserire il CD nella relativa unità. Se il CD non viene avviato automaticamente e chiede di effettuare l'installazione, aprire il CD in Esplora risorse e avviare l'installazione lanciando il file *setup.exe*.

 *setup.exe* Verrà richiesto di scegliere una lingua per l'installazione.



Seguire le indicazioni riportate sullo schermo. Dopo l'installazione, verrà richiesto di riavviare il computer. Se si hanno domande da porre sull'installazione o sull'uso di VideoWave Movie Creator, contattare

**Assistenza tecnica Roxio™.**  
<http://support.roxio.com>



Schermata di benvenuto di VideoWave Movie Creator

## 6. Supporto clienti

Per assistenza sull'uso dell'unità Dex DVD-RW2, rivolgersi al rivenditore.  
Per ulteriore assistenza, è possibile contattare direttamente ARCHOS tramite Web o telefono.

### Supporto tecnico

**Chiamare il numero**

949-609-1400	(USA, Canada)
0207-949-0115	(Regno Unito)
0696-698-4714	(Germania)
09-1745-6224	(Spagna)
01-7020-0030	(Francia)
02-4827-1143	(Italia)
02-050-405-10	(Paesi Bassi)

per assistenza e informazioni da parte di personale tecnico specializzato.

[technical-support@archos.com](mailto:technical-support@archos.com)

(Supporto in lingua inglese)

[support-technique@archos.com](mailto:support-technique@archos.com)

(Supporto in lingua francese)

#### Stati Uniti e Canada

##### ARCHOS Technology

3, Goodyear – Unit A  
Irvine, Ca 92618  
USA

#### Europa e Asia

##### ARCHOS S.A.

12, rue Ampère  
91430 Igny  
Francia

**Telefono:** + 949-609-1400

**Fax:** + 949-609-1414

**Telefono:** +33 169 33 169 0

**Fax:** +33 169 33 169 9

#### Regno Unito

##### ARCHOS (UK) Limited

Regus House  
Windmill Hill Business Park  
Whitehill Way  
Swindon  
Wiltshire SN5 6QR  
Regno Unito

**Telefono:** + 44 (0) 1793 44 15 10

**Fax :** + 44 (0) 1793 44 16 10

<http://www.archos.com>

# ARCHOS

## DEX DVD-RW 2

### USB 2.0

## GEBRUIKERSGIDS (NL)

## 101669



Handleiding versie 1.1

**Garantie en beperkte aansprakelijkheid**

Op dit product is een beperkte garantie van toepassing. Indien het product niet aan de garantie voldoet, kan de koper een aantal rechtsmiddelen aanwenden. Het is mogelijk dat de aansprakelijkheid van de fabrikant in overleg met de verkoper nog verder is beperkt.

Over het algemeen geldt dat de fabrikant niet aansprakelijk kan worden gesteld voor schade aan het product die het gevolg is van natuurrampen, brand, statische elektriciteit, verkeerd gebruik, misbruik, onachtzaamheid, onjuiste behandeling of installatie, ongeoorloofde reparaties, wijzigingen of ongevallen. In geen geval kan de fabrikant aansprakelijk worden gesteld voor het verlies van opgeslagen gegevens.

**DE FABRIKANT IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR SPECIALE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE; ZELFS NIET WANNEER DE KOPER VOORAF OP DE HOOGTE WAS VAN DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE.**

Raadpleeg uw verkoopovereenkomst voor een volledig overzicht van uw garantierechten, de rechtsmiddelen die u kunt aanwenden en de aansprakelijkheidsbeperking.

**De garantie is bovendien niet van toepassing op:**

- Schade of problemen die het gevolg zijn van verkeerd gebruik, misbruik, wijzigingen, ongevallen of onjuiste elektrische stroom of spanning.
- Producten waarmee is geknoeid of waarvan het garantiezegel of het serienummerlabel is beschadigd.
- Producten zonder garantiezegel of serienummerlabel.
- Batterijen en andere verbruiksartikelen die bij de apparatuur zijn meegeleverd.

**Waarschuwingen en veiligheidsinformatie**

**LET OP**

Om elektrische schokken te voorkomen, mag dit apparaat uitsluitend worden geopend door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact alvorens het apparaat te openen.

**WAARSCHUWING**

Om brand en elektrische schokken te voorkomen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.

Dit product is uitsluitend bestemd voor persoonlijk gebruik. Het kopiëren van cd's en het downloaden van muziek, video's en afbeeldingen voor commerciële of andere zakelijke doeleinden is (mogelijk) in strijd met het auteursrecht.

**FCC-verklaring**

**Conformiteitsverklaring**

Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de eisen ten aanzien van digitale apparatuur van klasse B conform deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze eisen zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen hinderlijke storingen in woonomgevingen. Deze apparatuur kan radiofrequente straling afgeven. Indien de apparatuur niet volgens de aanwijzingen van de fabrikant wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan de radio- en televisieontvangst hinderlijke storingen van het apparaat ondervinden. In bepaalde omgevingen kan het uitblijven van storingen nooit worden gegarandeerd. Zet de apparatuur aan en uit om te controleren of de radio- en televisieontvangst worden gestoord. Gebruikers worden geadviseerd om eventuele storingen als volgt te verhelpen:

- Verplaats de antenne of wijzig de antenne van richting.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een ander stopcontact dan de ontvanger.
- Neem contact op met een erkende radio- of televisiemonteur voor hulp.

**LET OP:** Ingeval van wijzigingen aan het apparaat die niet uitdrukkelijk door de fabrikant zijn goedgekeurd, vervalt het recht van de gebruiker op het gebruik van dit apparaat.

**FCC deel 15** - Het gebruik van het apparaat is aan de volgende voorwaarden gebonden:

1. Het apparaat mag geen schadelijke storingen veroorzaken.
2. Het apparaat dient ontvangen storingen te accepteren, met inbegrip van storingen die de bediening van het apparaat kunnen verstoren.

**Verklaring betreffende het auteursrecht**

**Copyright ARCHOS © 2002 Alle rechten voorbehouden.**

Het is niet toegestaan om dit document of delen hiervan naar een elektronisch bestand of anderszins te kopiëren, te verspreiden of te vertalen zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van ARCHOS. Alle merken en productnamen zijn gedeponeerde handelsmerken en zijn het eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Fouten en onvolkomenheden voorbehouden. Afbeeldingen kunnen afwijken van het daadwerkelijke product. Copyright © ARCHOS. Alle rechten voorbehouden.

**Disclaimer:** In zoverre de wet dit toestaat wordt voor het gebruik van dit product onder andere omstandigheden dan hierboven vermeld, afstand gedaan van garanties ten aanzien van niet-inbreuk op auteursrecht en andere rechten op het gebied van intellectueel eigendom.

**KLASSE 1 LASERPRODUCT**

**GEVAAR** ONZICHTBARE LASERSTRALING WANNEER GEOPEND. VERMIJD DIRECTE BLOOTSTELLING AAN DE LASERSTRAAL.

**1. Inleiding**

Geachte klant

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe ARCHOS DEX DVD-RW 2 writer. Met deze herschrijfbare DVD-RW-drive is het mogelijk een aantal standaard dvd- en cd-formaten te lezen en te schrijven, met inbegrip van de formaten die kunnen worden afgespeeld op de meeste dvd- of cd-spelers van uw home entertainment-systeem. Samen met uw DEX DVD-RW 2-drive ontvangt u de laatste nieuwe audio- en videocreatiesoftware van Roxio, het toonaangevende bedrijf op het gebied van cd-brandersoftware. Die software zal uw creativiteit stimuleren op een manier die u nooit voor mogelijk had gehouden. We zijn er ten stelligste van overtuigd dat u met deze winnende combinatie van Roxio-software en ARCHOS DVD-hardware veel plezier zult beleven aan het creëren van cd's en dvd's.

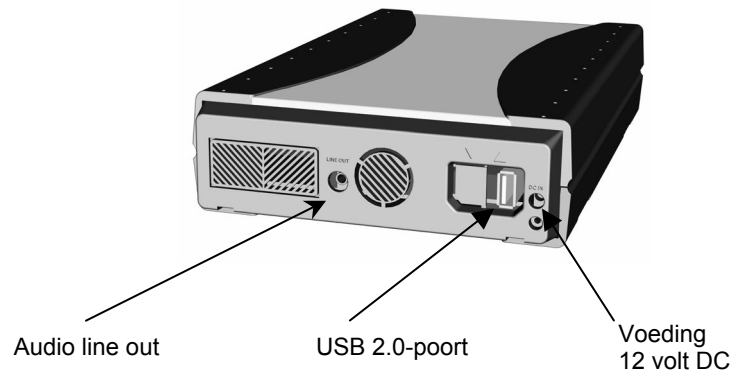
-Het ARCHOS-team

**1.1 Specificaties**

Type drive	Super multi writer-drive, schrijft gegevens op CD-R/RW- en DVD-RAM/R/RW-schijfjes.
Maximale schrijfsnelheid	CD-R: 12x, CD-DRW: 8x, DVD-RAM: 2x (4.7 GB), DVD-R: 2x (4.7 GB), DVD-RW: 1x (4.7 GB).
Maximale leessnelheid	CD-ROM: 32x, DVD-ROM: 10x, DVD-RAM: 2x, DVD-R: 8x.
Schrijfmethoden	CD-R/RW: Disc at Once, Track at Once, Session at Once, Packet Writing DVD-R: Disc at Once, Incremental Recording. DVD-RW: Disc at Once, Incremental Recording, Restricted Overwrite.
Gemiddelde toegangstijden (lezen)	CD: 95 ms, DVD-ROM: 100 ms, DVD-RAM: 140 ms
Interface	USB 2.0 tot 480 Mbps/sec
Voeding	Netadapter 12V inbegrepen
Afmetingen	240 x 150 x 50 mm (9.4" x 5.9" x 2")
Gewicht	1250 gram (44.1 oz)
Inhoud van de verpakking	DEX DVD-RW 2, USB 2.0-kabel, netadapter 12V 2,6 A, Mastering software voor cd en dvd-editing software op cd, stuurprogramma's op een floppy disk, handleiding in 5 talen.

**Dit is een extern USB 2.0-apparaat** met PLUG AND PLAY-mogelijkheden. Dit houdt in dat u uw drive kunt aansluiten en loskoppelen terwijl de computer aanstaat. Computers die zijn uitgerust met USB 2.0-poorten herkennen en installeren automatisch de USB 2.0-randapparatuur die erop is aangesloten.

## 2. De Hardware Aansluiten en Loskoppelen



### 2.1 De DEX DVD-RW 2 aansluiten

- Sluit het USB-uiteinde van de USB-kabel aan op de USB-poort op de achterkant van de DEX DVD-RW 2.
- Steek de AC/DC-adaptor in een stopcontact.
- Steek het andere uiteinde van de kabel in de Voedingsaansluiting op de achterkant van uw DEX DVD-RW 2.
- Zorg ervoor dat uw computer aanstaat alvorens u het andere uiteinde van de USB-kabel op uw computer aansluit. Uw computer dient te beschikken over een USB 2.0-poort. Indien uw computer niet over een USB 2.0-poort beschikt, kunt u een USB 2.0-kaart (vier poorten) kopen bij ARCHOS of bij uw lokale computerhandelaar. U kunt eventueel een USB 1.1-poort gebruiken, maar die zal ontzettend traag werken. DVD-gegevens zijn namelijk zeer omvangrijk en daarom is de verwerkingshoeveelheid van USB 2.0 vereist om een goede werking te garanderen.

### 2.2 De DEX DVD-RW 2 loskoppelen

- Alvorens de USB-kabel van de computer los te koppelen, dient u de computer te zeggen dat u hem wenst te verwijderen. In het systeemvak in de rechterbenedenhoek van het scherm ziet u een harddisk-icoon met een groene pijl. Klik met de rechtermuisknop op dit icoon en selecteer vervolgens "Safely Remove" (Veilig Verwijderen).



- Na enkele seconden verschijnt er een bericht op het scherm dat zegt dat u de drive kunt verwijderen. Windows kan vastlopen indien u dit niet doet vóór u de dvd-drive verwijderd.



## 3. Het USB-stuurprogramma installeren

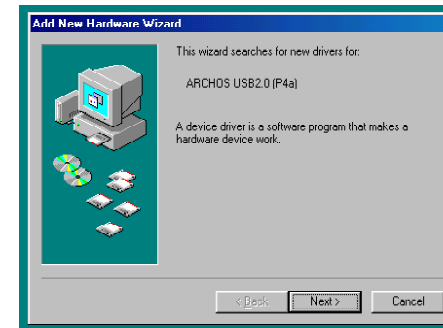
### 3.1 Gebruikers van Windows ME, Windows 2000 & Windows XP

Er is geen stuurprogramma nodig.

**Opmerking:** Het stuurprogramma voor USB 2.0-massaopslag is reeds beschikbaar op deze versies van het Windows-besturingssysteem. Wanneer u de USB-kabel op uw computer aansluit, zal de computer u vragen of u het stuurprogramma voor het massaopslagapparaat wenst te installeren. Klik op "OK" en volg de instructies op het scherm. Hierna is uw DEX-DVD-RW gereed voor gebruik.

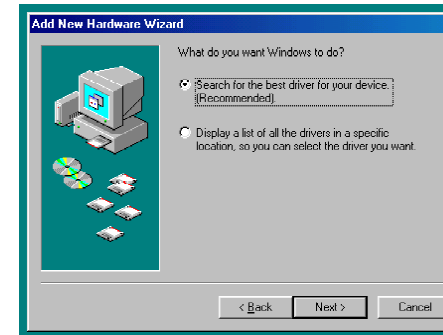
### 3.2 Gebruikers van 98 SE

Zet uw computer op en laat Windows 98SE opstarten. Steek vervolgens de USB-kabel in een open USB 2.0-poort op uw computer. Volg de onderstaande stappen om het softwarestuurprogramma te installeren.



Deze Wizard zoekt naar nieuwe stuurprogramma's voor: **ARCHOS USB 2.0**.

Klik op **Volgende**.



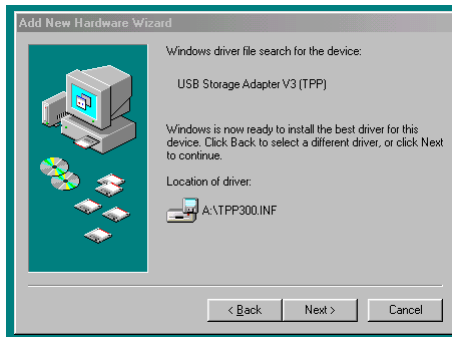
Selecteer **Zoeken naar het beste stuurprogramma voor dit apparaat (Aanbevolen)**.

Klik op **Volgende**.



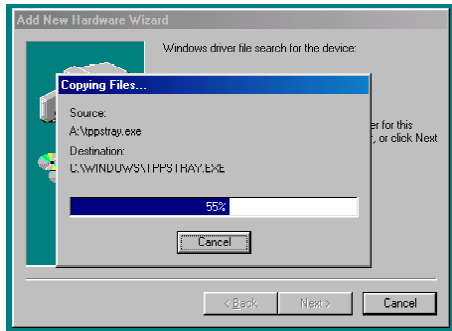
Schakel het selectievakje **Diskteststations** in, en schakel alle andere selectievakjes uit.

Steek de stuurprogrammadiskette van DEX DVD-RW 2 in het diskteststation en klik vervolgens op **Volgende**.



Windows zal de naam van het stuurprogramma weergeven.

Klik op **Volgende**.



Het stuurprogramma wordt nu in de computer geladen. Een ogenblik geduld, dit kan eventjes duren.



Het stuurprogramma voor uw DEX DVD-RW 2 is nu geïnstalleerd. Klik op **Voltoeien** om de Wizard te sluiten.

## 4. Easy CD Creator 5 Basic installeren

### Roxio™ Easy CD Creator bevat de volgende componenten:

#### **Easy CD Creator:**

Maak muziekcd's van andere cd's, MP3's en meer. Maak gegevenscd's en -dvd's voor het delen en archiveren van gegevens in het meest compatibele formaat.


#### **DirectCD:**

Maak gegevenscd's die u de mogelijkheid geven om direct te schrijven naar CD-Recordable, CD-ReWritable, of DVD-Recordable schijfjes, net zoals u bestanden zou schrijven naar een diskette of naar een verwijderbare drive.

#### **Disc Copier:**

Maak reservekopieën van uw muziek- en gegevensdisks.

Steek de cd in de cd-drive om de software te installeren. Indien de software niet automatisch start en u vraagt om het te installeren, open dan de cd in de Verkenner en start de installatie met het bestand *setup.exe*.

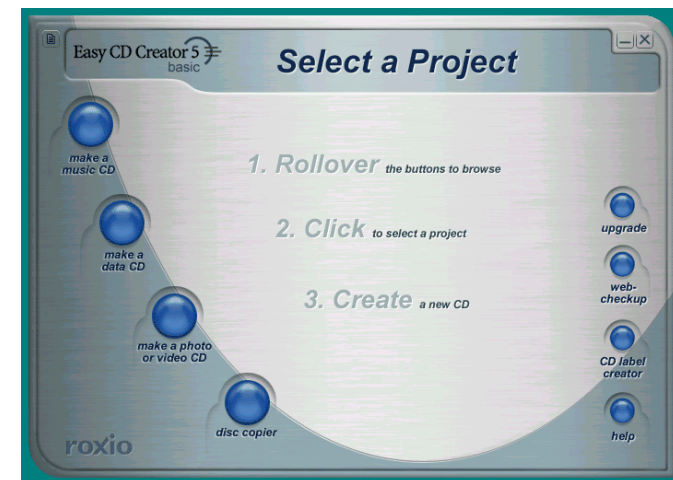
 *setup.exe* U wordt gevraagd een taal te kiezen voor de installatie.



Volg de instructies op het scherm. Na de installatie wordt u gevraagd om uw computer terug op te starten. Als u vragen hebt omtrent de installatie of het gebruik van Easy CD Creator Basic, contacteer

**Roxio™ technical support.**

<http://support.roxio.com>



*Introductiescherm van Easy CD Creator 5 Basic*



## 5. VideoWave Movie Creator installeren

### Roxio™ VideoWave Movie Creator bevat de volgende componenten:

**Easy Capture** om videobeelden op te nemen van een camcorder of televisie.

**CineMagic** om korte videoclips met muziek te maken.

**StoryBuilder** om een complete film met overgangen en titels te creëren.

**StoryLine Editor** om een bestaande film te bewerken en te verfijnen.

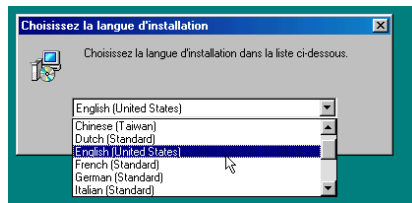
**VideoCD/DVD Maker** om een film of gegevens op een cd of dvd te branden.

**Tutorial** om u aan te leren hoe VideoWave Movie Creator te gebruiken.

Steek de cd in de cd-drive om de software te installeren. Indien de software niet automatisch start en u vraagt om het te installeren, open dan de cd in de Verkenner en start de installatie met het bestand *setup.exe*.



**setup.exe** U wordt gevraagd een taal te kiezen voor de installatie.



Volg de instructies op het scherm. Na de installatie wordt u gevraagd om uw computer terug op te starten. Als u vragen hebt omtrent de installatie of het gebruik van VideoWave Movie Creator, contacteer

**Roxio™ technical support.**  
<http://support.roxio.com>



*Introductiescherm van VideoWave Movie Creator*

## 6. Klantenondersteuning

Voor hulp bij problemen met de Dex DVD-RW2 kunt u contact opnemen met de verkoper.  
Voor meer hulp kunt u rechtstreeks contact opnemen met ARCHOS (telefonisch of via het Internet).

### Technische ondersteuning

<b>Bel</b>	949-609-1400	(USA, Canada)
	0207-949-0115	(UK)
	0696-698-4714	(Duitsland)
	09-1745-6224	(Spanje)
	01-7020-0030	(Frankrijk)
	02-4827-1143	(Italië)
	02-050-405-10	(Nederlands)
	voor deskundige hulp en informatie.	

[technical-support@archos.com](mailto:technical-support@archos.com)

(Engelstalig)

#### **VS & Canada**

##### **ARCHOS Technology**

3, Goodyear – Unit A

Irvine, Ca 92618

USA

**Telefoon:** + 949-609-1400  
**Fax:** + 949-609-1414

[support-technique@archos.com](mailto:support-technique@archos.com)

(Franstalig)

#### **Europa & Azië**

##### **ARCHOS S.A.**

12, rue Ampère

91430 Igny

France

**Telefoon:** +33 169 33 169 0  
**Fax:** +33 169 33 169 9

#### **UK**

##### **ARCHOS (UK) Limited**

Regus House

Windmill Hill Business Park

Whitehill Way

Swindon

Wiltshire SN5 6QR

UK

**Telefoon:** + 44 (0) 1793 44 15 10  
**Fax:** + 44 (0) 1793 44 16 10

<http://www.archos.com>

## DEx DVD-RW 2

USB 2.0

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (RU)

101669



### Гарантия и ограниченная ответственность

К этому изделию прилагается ограниченная гарантия, а также свидетельство о гарантийном обслуживании, в случае если изделие не соответствует нормам, зарегистрированным в гарантии. Ответственность производителя может быть впоследствии ограничена в соответствии с контрактом по продаже.

Эта гарантия не распространяется на товары, которые вышли из строя либо стали неисправными вследствие: стихийных бедствий, пожара, статического удара, неправильного использования, плохого обращения, неправильной установки и обращения, ремонта в иных местах, чем в тех, которые предписаны инструкцией, самостоятельной разборки и сборки или несчастного случая. Производитель ни в коем случае не может нести ответственность за потерю данных на мультимедийном диске.

**Производитель не несёт никакой ответственности за какие-либо особые, случайные повреждения или их последствия, даже если возможность таковых можно было предвидеть.** Смотрите контракт по продаже для дополнительной информации относительно гарантийных прав, гарантийного обслуживания и ограничению ответственности.

#### К тому же гарантия не распространяется:

На дефекты или проблемы, вытекающие из неправильного использования, плохого обращения, несчастного случая, самостоятельной разборки и сборки или какой-либо несовместимости изделия с электрической сетью.

На товар с повреждённой гарантийной печатью или этикеткой серийного номера.

Либо на изделие без гарантии или этикетки с серийным номером.

На аккумулятор либо любые другие изделия, которые расходуются по мере эксплуатации.

#### Предупреждения и инструкции по безопасности:

**Внимание: Во избежание удара током, изделие, в случае необходимости, должно открываться только специалистами.**

Отключить электропитание перед тем, как открыть прибор.

#### Предупреждение:

Для предотвращения пожара или удара током, не подвергать прибор воздействию воды или сырости.

Это изделие предназначено только для личного использования. Копирование компакт-дисков, загрузка музыки, видео или фотографий для продажи либо других целей коммерческого характера может быть нарушением закона об авторских правах.

#### Постановление Федеральной Комиссии Связи (FCC)

##### Это изделие соответствует требованиям FCC

Это оборудование было протестировано и найдено в соответствии с требованиями для цифровых приборов категории **В** в соответствии с нормами Федеральной Комиссии Связи (часть 15). Эти требования были разработаны для обеспечения защиты против вредных воздействий в жилых районах. Изделие генерирует, использует и испускает радиоволны. Установка и использование не в соответствии с инструкциями производителя может привести к вредным помехам в радиосвязи. В определённых метасх и обстоятельствах, однако, мы не можем гарантировать, что помехи не возникнут. Является ли данное изделие причиной вредных воздействий для радио и телеприёма, можно установить путём простого включения и выключения прибора. Для устранения помех, мы рекомендуем пользователю один из следующих методов:

Перенастроить или изменить положение антенны принимающего узла.

Увеличить расстояние между изделием и приёмником.

Подключить изделие к источнику питания отличному от источника питания приёмника.

Проконсультироваться у специалиста в области теле или радиокommunikаций.

**Внимание:** Любые изменения либо модификации, одобренные производителем прибора, аннулируют право пользователя на эксплуатацию данного прибора.

**FCC, часть 15** -Эксплуатация производится согласно следующим принципам:

1. Это устройство не должно являться источником помех.
2. Это устройство должно воспринимать любое воздействие, включая воздействие, которое может вызвать нежелательный режим работы.

#### Уведомление об авторском праве

**Авторские права ARCHOS © 2002 Все авторские права защищены.**

Этот документ, в целом или частично, не может быть скопирован, воспроизведён, переведён или записан ни на один электронный носитель либо представлен в компьютерной версии без предварительного письменного согласия от ARCHOS: Все марки и названия изделий являются зарегистрированными торговыми марками и собственностью их владельца. Спецификации не могут быть изменены без уведомления. Ошибки и пропуски допускаются. Изображения и иллюстрации не всегда соответствуют содержанию. Авторские права® ARCHOS. Все авторские права защищены.

**Отказ от гарантии:** Закон не распространяется на декларации и гарантии о ненарушении авторского права либо других прав на интеллектуальную собственность, в случае, если устройство используется не по назначению.

#### Лазерное устройство- 1 категория

**Внимание:** Данное устройство содержит невидимое глазом лазерное излучение, поэтому, когда устройство находится в открытом состоянии, избегайте прямого облучения.



# 1. Введение

Уважаемые покупатели,

Мы от всей души поздравляем Вас с приобретением нового записывающего устройства DEx DVD-RW 2 от ARCHOS. Перезаписывающий привод DVD-RW позволит Вам читать и записывать множество стандартных форматов компакт-дисков и DVD, в частности форматы, которые проигрываются на домашних развлекательных DVD центрах и проигрывателях компакт-дисков. В Вашем приводе DEx DVD-RW 2 мы объединили самое современное программное обеспечение по созданию аудио и видео от компании Roxio, мирового лидера в области создания программного обеспечения прожига компакт-дисков. Это программное обеспечение открывает Вам уникальные возможности в области создания аудио и видео. Мы надеемся, что Вы будете получать удовольствие от создания компакт-дисков и DVD с помощью нашего устройства, которое сочетает в себе программное обеспечение от Roxio и аппаратное оборудование DVD от ARCHOS.

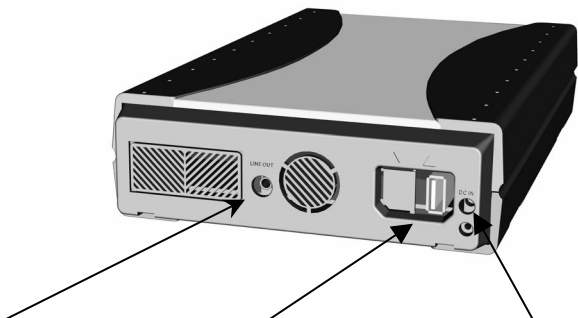
Сотрудники компании ARCHOS

## 1.1 Спецификация

Тип привода	Многофункциональное записывающее устройство. Записывает данные на диски CD-R/RW и DVD-RAM/R/RW.
Скорость записи	CD-R: 12x, CD-DRW: 8x, DVD-RAM: 2x (4.7GB), DVD-R: 2x (4.7GB), DVD-RW: 1x (4.7GB).
Скорость чтения	CD-ROM: 32x, DVD-ROM: 10x, DVD-RAM: 2x, DVD-R: 8x.
Записывает с	CD-R/RW: диск- быстрая запись, музыкальная дорожка- быстрая запись, сеанс- быстрая запись, пакетная запись. DVD-R: диск-быстрая запись, расширяемая запись. DVD-RW: диск- быстрая запись, расширяемая запись, запись с ограниченной перезаписью.
Среднее время доступа (чтения)	CD 95 мин., DVD-ROM 100 мин., DVD-RAM 140 мин.
Интерфейс	USB 2.0 до 480 Мегабит/сек.
Источник питания	Адаптер питания 12 В прилагается к устройству
Размеры	240 x 150 x 50 мм (9.4" x 5.9" x 2")
Вес	1250 гр (44.1 унций)
В комплект входит	DEx DVD-RW 2, кабель USB 2.0, адаптер питания 12В 2.6 amps, компакт-диски с программным обеспечением для редактирования компакт-дисков и DVD, драйверы на дискетах, руководство на 5 языках.

**Перед Вами внешнее устройство USB 2.0.** Одна из его характеристик - функция PLUG AND PLAY. Это означает, что Вы можете присоединять и отсоединять привод, пока Ваш компьютер находится в рабочем состоянии. Компьютеры, оснащённые портами USB 2.0, автоматически опознают и устанавливают периферийное оборудование, которое подключается к ним.

# 2. Подключение и отключение аппаратного средства



Линейный аудио выход      Подсоединение USB 2.0      Источник питания 12 В постоянный ток

## 2.1 Подключение DEx DVD-RW 2

- Соедините один конец кабеля USB с коннектором USB, который находится на задней панели DEx DVD-RW 2.
- Включите адаптер питания переменного тока/постоянного тока в электрическую розетку.
- Включите второй конец кабеля в розетку питания, которая находится на задней панели Вашего DEx DVD-RW 2.
- Прежде чем подключить второй конец кабеля USB к Вашему компьютеру, удостоверьтесь в том, что Ваш компьютер включен и находится в рабочем состоянии. Для подключения на Вашем компьютере должен быть порт USB 2.0. Если у Вашего компьютера нет порта USB 2.0, Вы можете приобрести четырёхпортную карту USB 2.0 от ARCHOS или у Вашего торговца компьютерами. Порт USB 1.1 может работать, но скорость его работы очень низкая.

С DVD дисков поступают большие потоки информации, поэтому, для нормального функционирования необходима высокая пропускная способность, которая и обеспечивается портом USB 2.0

## 2.2 Отключение DEx DVD-RW 2

- Прежде чем отключить кабель USB от Вашего компьютера, Вы должны сообщить компьютеру, что Вы намереваетесь отсоединить кабель от компьютера. В нижнем правом углу экрана на панели Вы увидите иконку жёсткого диска в виде зелёной стрелки. Щёлкните по этой иконке и затем выберите "Safely Remove" (Безопасное отключение).



- Через несколько секунд на экране появится сообщение о том, что Вы можете удалить привод. Если вы нарушите ход действий до отключения привода DVD, это может привести к отказу системы Windows.



## 3. Установка драйвера USB

### 3.1 Для пользователей Windows ME, Windows 2000 и Windows XP

Вы не нуждаетесь в драйвере.

**Внимание:** Сегодня Вы можете найти драйвер запоминающего устройства большой ёмкости для USB 2.0 во всех версиях операционной системы Windows. При подключении кабеля USB к Вашему компьютеру, Ваш компьютер спросит Вас хотите ли Вы установить драйвер для запоминающего устройства большой ёмкости. Щёлкните по клавише "OK" и следуйте инструкциям на экране. После этого Ваш DEx-DVD-RW готов к эксплуатации.

### 3.2 Для пользователей Windows 98 SE

Включите Ваш компьютер и подождите пока загрузится Windows 98SE. Затем вставьте кабель USB во внешний порт USB 2.0 Вашего компьютера. Для установки драйвера программного обеспечения следуйте инструкциям, приведённым ниже.

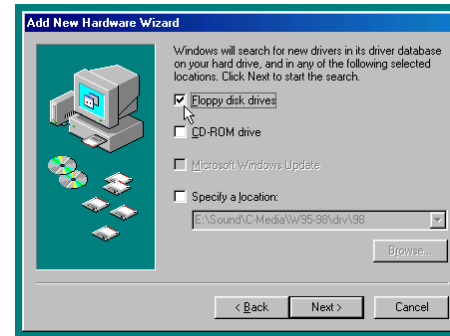


Программа «Мастер» ищет новые драйверы для USB 2.0 от ARCHOS. Щёлкните по клавише **Next**.



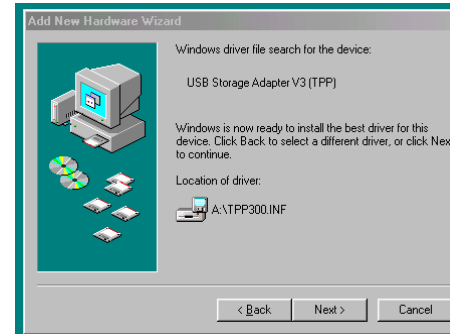
Выберите опцию **Search for the best driver for your device (Recommended)**. Найдите наилучший драйвер для Вашего устройства. (рекомендуется)

Щёлкните по клавише **Next**.



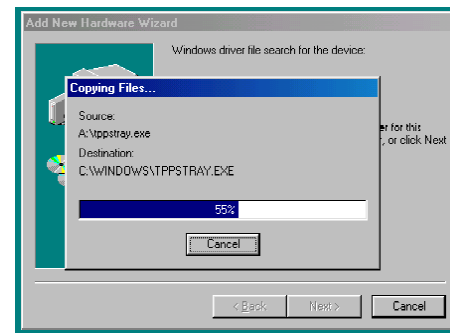
Поставьте галочку в графе **Floppy disk drives (накопитель на гибких дисках)** и оставьте остальные графы пустыми.

Вставьте дискету с драйвером DEx DVD-RW 2 в накопитель на гибких магнитных дисках и затем щёлкните по клавише **Next**.



На экране появится имя драйвера.

Щёлкните по клавише **Next**.



Сейчас идёт загрузка драйвера в Ваш компьютер. Подождите некоторое время. Это может продлиться минуту или более.



Драйвер для Вашего DEx DVD-RW 2 установлен. Для того чтобы закрыть «Мастера», щёлкните по клавише **Finish**.

## 4. Установка Easy CD Creator 5 Basic

**Roxio™ Easy CD Creator включает в себя следующее:**

### Easy CD Creator:

Создаёт музыкальные компакт-диски с других компакт-дисков, MP3. и т.д. Создаёт компакт-диски и DVD данных для обмена с другими пользователями и архивации данных в форматах, которые могут прочитываться основным большинством компьютеров.

### DirectCD:

Создаёт диски данных, которые позволяют Вам записывать напрямую на компакт-диски записываемые, перезаписываемые или на записываемые DVD диски, точно так же как Вы записываете на дискету или на съёмный привод.

### Disc Copier:

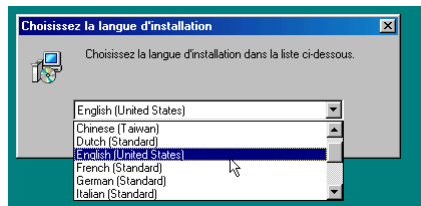
Создаёт резервные копии Ваших музыкальных дисков и дисков данных.

Для того чтобы установить данное программное обеспечение, вставьте компакт-диск в дисковод для компакт-дисков. Если процесс установки не начнётся автоматически и на экране не появится команда «установить программное обеспечение», откройте компакт-диск в Explorer и начните установку с помощью запуска файла *setup.exe*.

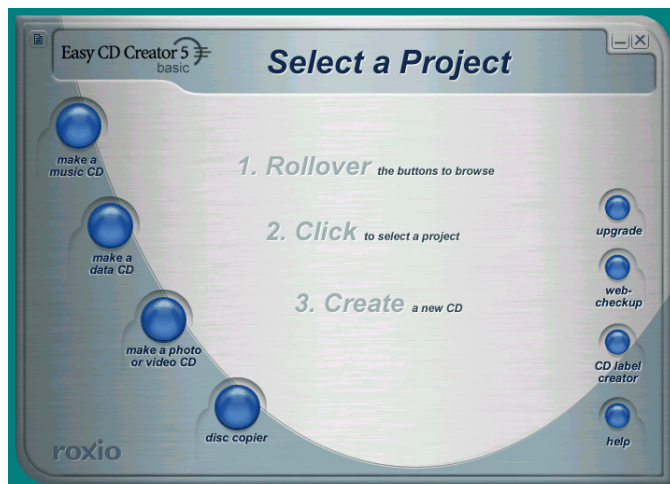


*setup.exe*

Для установки Вам предложат выбрать нужный Вам язык.



Следуйте инструкциям на экране. После установки появится команда «перезагрузить компьютер». Если у Вас есть вопросы по поводу установки или использования Easy CD Creator Basic, обращайтесь к **Roxio™ technical support**.  
<http://support.roxio.com> (техническое обслуживание Roxio™)



Приветственный экран для программы Easy CD Creator 5 Basic

## 5. Установка VideoWave Movie Creator

**Roxio™ VideoWave Movie Creator включает в себя следующее:**

**Easy Capture** используется для захвата видеоизображения с видеокамеры или телевизора.

**CineMagic** используется для создания видеоклипов с музыкой.

**StoryBuilder** используется для создания завершённого фильма с переходами и названиями.

**StoryLine Editor** используется для редактирования и улучшения уже существующего фильма.

**VideoCD/DVD Maker** для прожига фильма или данных на компакт-диск или DVD.

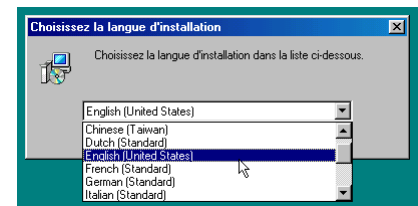
**Tutorial** объясняет как использовать программу VideoWave Movie Creator.

Для того чтобы установить данное программное обеспечение, вставьте компакт диск в дисковод для компакт-дисков. Если процесс установки не начнётся автоматически и на экране компьютера не появится команда «установить программное обеспечение», откройте компакт-диск в Explorer и начните установку с помощью запуска файла *setup.exe*.



*setup.exe*

Для установки Вам предложат выбрать язык.



Следуйте инструкциям на экране. После установки появится команда перезагрузить компьютер. Если у Вас есть вопросы по поводу установки или использования VideoWave Movie Creator, обращайтесь к **Roxio™ technical support**.  
<http://support.roxio.com> (техническое обслуживание Roxio™)



Приветственный экран для программы VideoWave Movie Creator

## 6. Обслуживание клиентов

Если Вам нужны рекомендации по использованию центра Dex DVD-RW2, обращайтесь в точки приобретения.

Если Вам нужна дополнительная помощь, Вы можете напрямую связаться с ARCHOS через Интернет или по телефону.

### Техническая поддержка

**Телефоны**      949-609-1400      (США, Канада)  
                     0207-949-0115      (Великобритания)  
                     0696-698-4714      (Германия)  
                     09-1745-6224      (Испания)  
                     01-7020-0030      (Франция)  
                     02-4827-1143      (Италия)  
                     02-050-405-10      (нидерланды)  
Вы можете получить помощь и  
информацию от наших специалистов.

[technical-support@archos.com](mailto:technical-support@archos.com)

(по-английски)

**США и Канада**  
**ARCHOS Technology**  
3, Goodyear – Unit A  
Irvine, Ca 92618  
USA

**Телефон:**      + 949-609-1400  
**Факс:**          + 949-609-1414

[support-technique@archos.com](mailto:support-technique@archos.com)

(по-французски)

**Европа и Азия**  
**ARCHOS S.A.**  
12, rue Ampère  
91430 Igny  
France

**Телефон:**      +33 169 33 169 0  
**Факс:**          +33 169 33 169 9

### Великобритания

**ARCHOS (UK) Limited**  
Regus House  
Windmill Hill Business Park  
Whitehill Way  
Swindon  
Wiltshire SN5 6QR  
UK

**Телефон:**      + 44 (0) 1793 44 15 10  
**Факс:**          + 44 (0) 1793 44 16 10

<http://www.archos.com>